

SSCOR[®] VX-2[®]

Model 2310 Series

SSCOR, INC.

2125 N. Madera Rd. Unit C
Simi Valley, CA 93065 USA
Tel 1+818-504-4054
www.sscor.com
shop.sscor.com
Email: sales@sscor.com
techsupport@sscor.com



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Operating Instructions & Maintenance Manual



English
Français
Norsk
Español
Português
Italiano



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Caution-Notice

1. SSCOR suction units are not designed or intended for use in extended procedures that require prolonged high vacuum/low airflow applications, as is the case in wound drainage or endoscopic use or in any other procedure that produces high vacuum levels within an occluded system for an extended period of time. Turn the suction unit off when it is not in use.
2. Federal law restricts this device to sale, distribution, and use by, or on the order of a physician, emergency medical technician, or other medical practitioner. For use by medical personnel trained in suctioning techniques and in the use of medical suction equipment.
3. Operator should be thoroughly familiar with these operating instructions before this device is used.
4. Do not use in the presence of flammable agents or anesthetics.
5. Before testing for vacuum over -300mmHg look for an expiration date on the canister (where applicable) and change the canister if the canister has passed the expiration date to minimize the possibility of implosion, which can occur when a canister is aged or damaged.
6. External equipment intended for connection to signal input, signal output or other connectors, shall comply with relevant IEC standard (e.g. IEC 60950 for IT equipment and the IEC 60601 series for medical electrical equipment). In addition, all such combinations—systems – shall comply with the standard IEC 60601-1-1, safety requirements for medical electrical systems. Equipment not complying with IEC 60601 shall be kept outside the patient environment, as defined in the standard. Any person who connects external equipment to signal input, signal output or other connectors has formed a system and is therefore responsible for the system to comply with the requirements of IEC 60601-1-1. If in doubt, contact qualified technician or your local representative.
7. A blinking LED on the control panel indicates low battery capacity. This means the battery has been subjected to irreparable damage. REPLACE THE BATTERY!

SSCOR VX-2®

Model 2310 Series - New Generation Suction for Pre-Hospital Care
SSCOR SDC Catheter™ are registered trademarks of SSCOR, Inc.



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Table of Contents

Caution-Notice	Page 2
General Description	Page 3
Warranty	Page 4
Description of Symbols	Page 5
Getting Acquainted	Page 6
Battery Test & Trouble Shooting	Page 7
General Specification	Page 8
Internal Access for Electrical and Pneumatics	Page 9
Maintenance, Sanitation and Disinfection Instructions	Page 10
Retention Bracket Mounting Instructions	Page 11

General Description

SSCOR suction units are designed for hospital crash carts, patient transport and emergency medical service. Battery condition is automatically monitored and visualized by indicator lights on the control panel. The battery should be charged to a dependable working charge in 6 to 8 hours when connected to the charging source. Suction power can be regulated when full power may be considered harmful to the patient. SSCOR suction units are designed to provide instant, effective suctioning, independent of external sources of power and can be pre-set to be activated immediately upon reaching the distressed patient. All controls are clearly labeled and easily accessible.

The SSCOR VX-2 is a portable, 12V DC battery operated suction device for resuscitation emergencies in prehospital care. The battery is recharged by an internal, DC dual mode battery charger which is activated by the AC-DC converter or direct connection to the vehicle electrical system. The charger monitors the battery, charges the battery only when necessary, shuts down the unit if the battery is low and signals battery condition. A fully charged battery at full capacity will power the unit for 45 minutes ($\pm 10\%$).



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Warranty

SSCOR warrants that each new product is free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of five years from date of original purchase from SSCOR, Inc. If returned to SSCOR, we will arrange for repairs or replacement within the terms of the warranty. The product should be decontaminated and returned properly packaged and postage prepaid. Loss or damage in transit to the factory shall be at the purchaser's risk. Loss or damage of return shipment from SSCOR shall be at the purchaser's risk. Please contact SSCOR at repairs@sscor.com to request a return authorization number.

Conditions:

This warranty covers none of the following:

1. The warranty shall not apply to any SSCOR device in which a component has been altered; determined to be using a non SSCOR component; or altered in any way so as, in SSCOR's judgment, to affect its safety or efficacy.
2. SSCOR product which has been subject to misuse, negligence, or accident.
3. The serial number has been altered, effaced or removed.
4. SSCOR product which has been setup otherwise than in accordance with the instructions furnished by SSCOR.
5. Maintenance and repair due to normal wear and tear.
6. Installation of product in a way not shown in instruction for use furnished by SSCOR.
7. Faults in the system which SSCOR product is installed.
8. Batteries, Disposables items (canisters, patient tubing, and catheters), replacement parts, cosmetic irregularities that do not degrade the safety and efficacy of the SSCOR product.

This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied and of all other obligations or liabilities on SSCOR's part, and SSCOR neither assumes, nor authorizes any representative or other persons to assume for it, any other liability in connection with the sale of SSCOR products.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from jurisdiction to jurisdiction. For countries where minimum warranty terms are determined by statute, the warranty term is the longer of the statutory period or the term listed above.

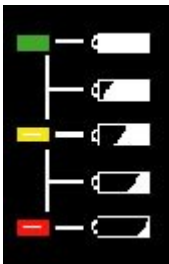
SSCOR VX-2® with Charging / Retention Bracket Battery Replacement Policy

If the SSCOR VX-2 is purchased with the Charging / Retention Bracket, SSCOR will replace the battery if the battery fails to operate the pump to specifications for a period of one year from the date of purchase. Verify the condition of the battery per the battery test on this Operations Manual.



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

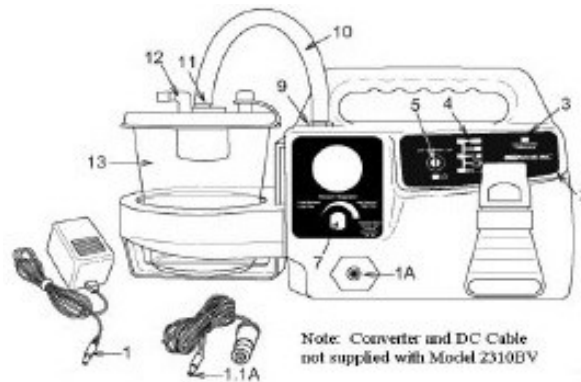
Description of Symbols

SYMBOL	LOCATION	MEANING
	Serialized Label	Type B Equipment
	Serialized Label	Separate Collection for Electronic Equipment
	Serialized Label	Attention - Consult Accompanying Documents
	Shipping Carton	Manufacturer
	Shipping Carton	Date of Manufacture
	Control Panel	Power Source Connected
	Control Panel	Pump is On
	Control Panel	Battery Level Of Charge Green LED = Full Green / Yellow LED = High Yellow LED = Half Yellow / Red LED = Low Red LED = Battery Depleted Put device back on charge
	Control Panel	Push On / Push Off



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Description of Symbols



Running the unit from DC power

1. Disconnect the power cord (1) and press the ON/OFF switch (5) on the control panel to start the vacuum pump.
2. Check battery condition indicators (4)

Adjusting the vacuum level

- Occlude the patient tube and turn the vacuum regulator (7) clockwise to the stop.
- Observe gauge (located above the vacuum regulator). The vacuum reading should rise to -300mmHg from zero in 3 seconds. It should max out at approximately $\geq -525\text{mmHg}$. Lower levels of negative pressure will be observed at altitude.

DC Battery Charging from AC Power Using AC-DC Converter

The 80521-100 AC Converter will not run the pump. If battery charging from AC power is required, connect the SSCOR AC-DC converter (1) to an AC outlet. The converter connects to the unit through the receptacle (1A) on the front panel. Do not attempt to run the pump with the AC converter attached to the pump.

Remove the AC converter connection from the pump prior to any suction procedure.

DC Battery Charging from Vehicle

Connect the DC power cord to the cigarette lighter receptacle in the vehicle or hard wire the DC power cord to the DC electrical system of the vehicle on a properly fused line in front of the master switch. Connect the electrical line cord to the suction unit by securely attaching the charging plug (1.1A) into the receptacle (1A). This charging method is designed to keep the battery charging at all times. If the suction unit is operated while it is hooked up to the vehicle it will utilize the vehicle power and save its own battery for emergency use. All SSCOR suction units have a diode to prevent drawdown from the pump to the vehicle electrical system and a fuse to protect the pump from vehicle electrical surges. If your suction unit is wired to the vehicle battery via an automatic load switch power supply, be sure to use a filter in order to eliminate any voltage spikes.

Battery Charging Verification

Once the unit is connected to the charging source, check the control panel (2). The “power source connected” LED (3), when lit, shows a good connection and indicates the battery is charging.

Charging the Battery Using the 8310 Charging / Retention Bracket Model 2310BV

Only): Hard wire the Model 8310 Charging / Retention Bracket to the hot DC circuit (in front of the master switch). Make certain the circuit is properly fused according to appropriate vehicle standards. The vehicle electrical system will furnish power to both run the pump and charge the battery. See page 10 for additional information.



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Battery Test



DISCONNECT THE UNIT FROM ALL 2310 SERIES CHARGERS / CHARGING BRACKETS PRIOR TO TESTING BATTERY PERFORMANCE. 2310 SERIES CHARGERS / CHARGING BRACKETS INCLUDE: 8310 CHARGING BRACKET, 8323 CHARGING BRACKET, 80521 CONVERTER, 80665 CABLE AND 80529 UNIVERSAL CHARGER.

Run the following test whenever poor battery quality is suspected to ensure proper performance of the device

1. Check that the power source connected LED on the control panel (3) and the green battery condition LED are lit when connected to a 2310 series charger or charging bracket.
2. Remove the device from all 2310 series chargers and charging brackets and run the unit from its internal DC battery.
3. Check for vacuum by occluding the patient tube and set the vacuum regulator (7) to the maximum vacuum setting.
4. Observe the regulator gauge (8). The vacuum reading should rise to -300mmHg from zero in less than 3 seconds. It should max out at ≥ -525 mmHg. Un-occlude the patient tubing.
5. Allow the unit to run for 15 minutes on DC power. If the unit stops or slows during the 15 minutes, or if the battery condition indicators (4) begin to blink, it is possible the battery capacity has been depleted. It is time to replace the battery.
6. If the unit is still running at full power after 15 minutes, adjust the regulator to the desired setting, turn the device off and put it back on charge.

SSCOR recommends replacement of the battery after 3 years.

Troubleshooting

WARNING: DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THIS EQUIPMENT IF YOU ARE NOT A QUALIFIED MEDICAL REPAIR TECHNICIAN

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Power Source Connected LED not lit	Molex connections disconnected Power cord disconnected	Reconnect Molex Reconnect cord
Does not function when switch is turned on	Battery discharged Molex connections disconnected	Reconnect to charging source Open unit and re-connect Molex connections
Blinking LED	Low battery capacity	Replace battery
No suction when pump is running	Vacuum line (10) loose Canister (13) defective Canister lid (13) loose Catheter thumb vent is open Debris has collected in the pump	Inspect pneumatic connections Replace canister Re-secure canister lid Occlude thumb vent on suction tip Replace pump



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

General Specifications

CHARACTERISTICS	SPECIFICATIONS
Size	17"L x 9"H x 5.25"W (43.18cm L x 22.86cm H x 13.33cm W)
Weight	10.15 lbs (device only) 4.6 kgs (device only)
Vacuum Pump	12V DC. Clinical Airflow $\geq$ 30LPM Exceeds 525mmHg
Variable Regulator (7)	Controls negative pressure
Regulator Gauge (8)	Calibrated in mmHg. Color-coded
Power Source: Battery (DC Power)	Rechargeable Sealed Lead Acid. SSCOR part # 80635
Switch (5)	Off/Standby/On membrane switch
Collection Canister (13)	1200cc/ml SSCOR part #48041
Patient tubing	Vinyl tubing 9/32"ID x 72"L (7.1mm ID x 182.88 cm L) SSCOR part #43200
SSCOR suction Catheter	SSCOR SDC Catheter Part #200-00002 Or SSCOR HI-D Catheter Part #44241



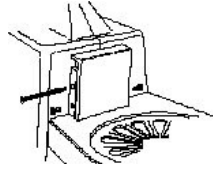


Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Internal Access

**WARNING: Do not attempt to service this equipment if you are not a qualified medical repair technician.
Take appropriate ESD abatement measures when handling all internal components.**

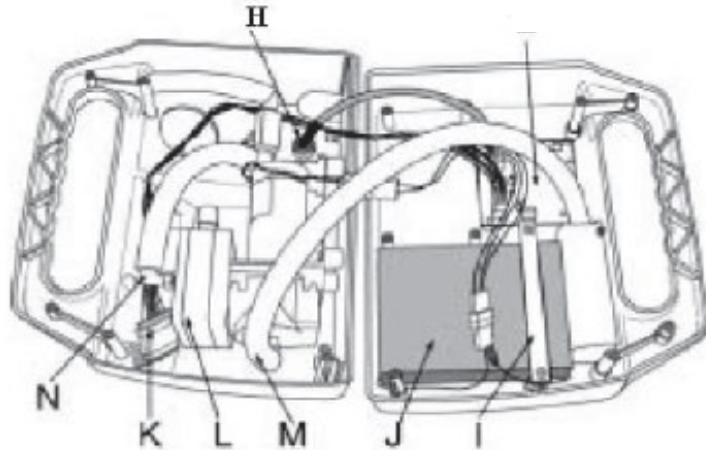
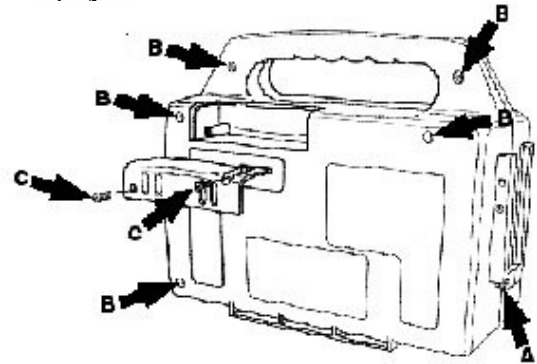
To open or close the unit, first remove the canister holder:
Remove the set screws on the canister bracket.
Lift the canister holder up and out of the main chassis.



The clamshell design enables access to internal components.
All 6-32 Phillips head fastening screws are located in back of the unit.

REMOVE MAIN CHASSIS SCREWS

- (A) 1 screw under the canister holder
- (B) 2 screws in the back of the handle
- (B) 3 screws in the back of the main chassis.
- (C) It should not be necessary to open the exhaust door unless fluids have entered the system



(E) PC Board-Electrical Circuits (Internal Dual Mode Battery Charger). Do not attempt to service the PC Board.
Return to SSCOR.

(F) N/A

(G) N/A

(H) DC receptacle

(I) Battery Bracket

(J) Battery, 12V, Sealed Lead Acid

(K) Wiring connection to the control panel

(L) Vacuum pump. Return to SSCOR for service. Do not attempt to service the vacuum pump.

(M) Exhaust barb

(N) Vacuum barb



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Maintenance

Preventive Care

Observe the following maintenance routine to ensure readiness at any time:

1. When the SSCOR aspirator is not in use, keep batteries on continuous charge.
2. Test the SSCOR aspirator at regular intervals; See page 6.
3. Make sure the SSCOR aspirator is always clean and ready for use.
4. If the procedure produced an excessive quantity of fluids, check the vacuum line (7) for evidence of moisture. If the vacuum line between the pump and canister is moist, it is possible that fluids have reached the vacuum pump. See Disinfection Instructions below.
5. For technical assistance, call +1 818-504-4054.

Note : No part requires lubrication and lubricants should not be used.

Sanitation

As soon as possible after use, the single use disposable canister, patient tubing and catheter should be discarded according to local / regional / national requirements for the disposal of hazardous waste materials. Clean using a mild detergent and if necessary disinfect with a mild disinfectant such as 10 to 1 bleach and rinse using clear water to remove any residue.

If the exhaust filter is soiled, remove the two screws holding the filter door in place (see page 8), remove the soiled filter and replace with new filter (SSCOR part number 90160).

Do not reuse any single use disposable parts; do not submerge the device into any liquid, this will void the warranty and cause the device to malfunction.

Disinfection

Use personal protective equipment such as gloves, a smock, and face and eye protection when handling units that are suspected to be contaminated.

Caution: Disconnect the unit from any power source prior to cleaning the unit. When cleaning the interior of the chassis, disconnect the battery from the PC Board to prevent damaging the PC Board.

Part	Cleaning and Disinfecting
Collection Canister	Disposable item, re-use not permitted. Use new canister for each patient.
Patient Tubing	Disposable item, re-use not permitted. Use new patient tubing for each patient.
SSCOR Suction Catheter	Disposable item, re-use not permitted. Use a new SSCOR Suction Catheter for each patient.
Vacuum Pump	Wipe with damp cloth or disinfectant wipe. Sterilization not permitted. Vacuum pump should be replaced if contaminated
PC Board	Sterilization not permitted. PC Board should be replaced if contaminated
Plastic Chassis	Wipe with damp cloth or disinfectant wipe. Sterilization not permitted.



Clearing The Airway Is Our #1 Priority

Retention Bracket Mounting Instructions

The Model 8310 Charging/Retention bracket can be mounted by the base or mounted vertically in order to hold the SSCOR VX-2 portable suction unit. Mount the retention bracket to a suitable safe mounting surface so the indicator lights on the control panel are visible to the user. The unit is shipped ready to be mounted vertically, but if that does not fit your requirements, you can easily modify the unit to mount it by the base. Note: the mounting bracket will hold the VX-2 in place to a force of 25G. Select and prepare a mounting surface, and take care in the mounting procedure, so the bracket and pump will be secure at a force equal to, or greater than, 25G.

Vertical Mount

Remove the four ¼-20 x 1-1/2" hex head screws from hardware packet. Mark the hole placement for a vertical mount and use a 5/16" drill to drill the holes. Coat the screws with Loctite (not supplied) before securing the Charging/Retention Bracket. Put the four 1-1/2" screws through the holes in the charging bracket (Model 8323). Reattach the washers and nuts to the screws to secure the Charging/Retention bracket in place.

Base Mount (Using part #8314-7)

Mark the hole placement for a base mount and use a 5/16" drill to drill the holes. Remove the hardware from the hardware packet. Coat the screws with Loctite (not supplied) and place the screws through the bottom of the Bracket, Retention - Counter Mount (#8314-7) and through the holes you have drilled. Re-attach the washers and nuts to secure the Bracket, Retention – Counter Mount (#8314-7) in place. Mount the charging bracket (Model 8323) to the base mount (#8314-7) using the hardware in the hardware packet. Coat the screws with Loctite (not supplied) before securing the Charging/Retention Bracket to the base mount bracket (#8314-7).

Electrical

Hard wire the Charging / Retention Bracket to the DC Electrical System of the vehicle in front of the master switch. Make certain that the circuit is properly fused according to appropriate vehicle standards.



Dégager les voies aériennes est notre priorité n° 1

Mise en garde - Avis

1. Les aspirateurs de mucosités SSCOR ne sont ni conçus ni prévus pour être utilisés au cours de procédures de longue durée, nécessitant l'administration d'un vide élevé et l'application d'un faible flux d'air pendant des durées prolongées, comme c'est le cas du drainage de plaies ou lors d'une utilisation endoscopique ou dans toute autre procédure produisant des niveaux de vide élevés dans un système fermé pendant une période prolongée. Éteindre l'aspirateur de mucosités lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. La loi fédérale américaine limite la vente, la distribution et l'utilisation de cet appareil par ou sur ordonnance d'un médecin, un technicien en soins médicaux d'urgence ou tout autre professionnel de santé. Destiné à être utilisé par un personnel médical formé aux techniques d'aspiration et à l'utilisation des équipements d'aspiration médicaux.
3. L'opérateur doit être parfaitement familiarisé avec ces instructions d'utilisation avant d'utiliser ce dispositif.
4. Ne pas utiliser en présence d'agents ou d'anesthésiques inflammables.
5. Avant de tester le vide à une valeur de -300 mmHg, rechercher la date de péremption sur le récipient (le cas échéant) et changer le récipient si celui-ci a dépassé la date de péremption afin de minimiser le risque d'implosion, qui peut survenir avec un récipient ancien ou endommagé.
6. Toute source de tension externe utilisée pour la recharge et/ou le fonctionnement de l'aspirateur doit être conforme aux normes CEI en vigueur (par exemple, CEI 60950 pour les matériels de traitement de l'information et la série CEI 60601 pour les appareils électromédicaux). En outre, toutes les combinaisons – systèmes – doivent satisfaire à la norme CEI 60601-1-1, définissant les règles de sécurité pour les systèmes électromédicaux. Un équipement ne satisfaisant pas à la norme CEI 60601 doit être éloigné de l'environnement du patient, conformément à la norme. Toute personne connectant un appareil à une tension externe, quelle qu'elle soit, est responsable de l'ensemble de l'équipement au regard des exigences de la norme CEI 60601-1-1. En cas de doute, contactez un technicien qualifié ou votre représentant local.
7. Une diode LED clignotante sur le panneau de contrôle indique une faible capacité de la batterie. Cela signifie que la batterie a subi des dommages irréparables. REMPLACER LA BATTERIE !

SSCOR VX-2®

Modèle série 2310 – Une nouvelle génération d'aspirateurs de mucosités pour les soins préhospitaliers
Cathéter SSCOR SDC sont des marques déposées de SSCOR, Inc.



Table des matières

Mise en garde - Avis	Page 12
Description générale	Page 13
Garantie	Page 14
Description des symboles	Page 15
Présentation de l'appareil	Page 16
Test de batterie et Dépannage	Page 17
Spécifications générales	Page 18
Accès interne aux éléments électriques et pneumatiques	Page 19
Instructions relatives à l'entretien, aux mesures d'hygiène et à la désinfection	Page 20
Instructions de montage du support de fixation du dispositif	Page 21

Description générale

Les aspirateurs de mucosités SSCOR sont conçus pour les chariots d'urgence des hôpitaux, le transport des patients et les services médicaux d'urgence. L'état de la batterie est automatiquement contrôlé et visualisé par des indicateurs lumineux sur le panneau de contrôle. Le temps de charge de la batterie ne doit pas excéder 6 à 8 heures. La puissance d'aspiration peut être réglée si la puissance totale est considérée comme nocive pour un patient. Les aspirateurs de mucosités SSCOR sont conçus pour fournir instantanément une aspiration efficace, indépendamment de sources d'alimentation externes et peuvent être préréglés de façon à pouvoir être activés immédiatement dès que le patient en détresse est accessible. Tous les contrôles sont clairement étiquetés et facilement accessibles.

L'unité SSCOR VX-2 est un dispositif d'aspiration portable, alimenté par une batterie de 12 V en courant continu destiné aux situations de réanimation d'urgence en soins préhospitaliers. La batterie est rechargée par un chargeur de batterie interne en courant continu en mode double, qui est activé par un convertisseur de CA-CC ou une connexion directe au système électrique du véhicule. Le chargeur contrôle la batterie, charge la batterie uniquement si cela est nécessaire, éteint l'unité si la batterie est faible et émet des signaux indiquant l'état de la batterie. Une batterie chargée à pleine capacité permet d'alimenter l'appareil pendant 45 minutes ($\pm 10\%$).

Garantie

À compter de la date d'achat, SSCOR garantit pour une période d'un an, et dans des conditions d'utilisation normales, que le produit ne présente pas de défaillance technique. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre. Selon les pays, la durée peut être plus longue entre la période légale et celle indiquée ci-dessus. Dans ce cas, c'est la période la plus longue qui s'appliquera. Les batteries, les pièces jetables y compris les récipients de collecte, le tuyau patient et les cathéters sont exclus de cette garantie.

Veuillez vous reporter à la garantie SSCOR pour les conditions générales, consultables sur le site Internet www.sscor.com.

Politique de remplacement de la batterie pour le dispositif SSCOR VX-2® avec support de chargement/fixation

Si le dispositif SSCOR VX-2 est acheté avec le support de chargement/fixation, SSCOR remplacera la batterie si celle-ci ne permet pas de faire fonctionner la pompe selon les spécifications pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat. Vérifier l'état de la batterie en effectuant un test comme indiqué en page 6 de ce manuel d'instructions.



Dégager les voies aériennes est notre priorité n° 1

Garantie

SSCOR garantit que chaque produit neuf est exempt de défaut de fabrication ou de main-d'œuvre dans le cadre d'une utilisation normale, et ce, pendant une période de cinq ans à compter de la date d'achat initiale auprès de SSCOR, Inc. Si le produit est retourné à SSCOR, nous nous occuperons des réparations ou du remplacement conformément aux conditions de la garantie. Le produit doit être décontaminé et retourné dans un emballage adéquat affranchi. La perte ou les dommages pendant le transport vers l'usine sont aux risques de l'acheteur. La perte ou les dommages lors de l'expédition retour de SSCOR sont aux risques de l'acheteur. Consulter SSCOR au repairs@sscor.com pour demander un numéro d'autorisation de retour.

Conditions :

La présente garantie ne couvre rien de ce qui suit :

1. La garantie ne s'applique à aucun appareil SSCOR dont un composant a été modifié, jugé comme utilisant un composant autre qu'un composant SSCOR ou modifié d'une quelconque façon qui, selon SSCOR, nuit à sa sécurité ou à son efficacité.
2. Un produit SSCOR qui a fait l'objet d'une utilisation abusive, de négligence ou d'un accident.
3. Le numéro de série a été modifié, effacé ou retiré.
4. Un produit SSCOR qui a été configuré d'une façon autre que conformément aux instructions fournies par SSCOR.
5. L'entretien et les réparations en raison de l'usure normale.
6. L'installation d'un produit d'une façon qui n'est pas illustrée dans les instructions d'utilisation fournies par SSCOR.
7. Des anomalies dans le système dans lequel le produit SSCOR est installé.
8. Les batteries, les pièces jetables (récipients, tubes des patients et cathéters), les pièces de rechange, les irrégularités esthétiques qui ne nuisent pas à la sécurité et à l'efficacité du produit SSCOR.

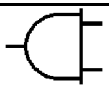
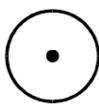
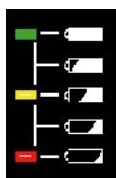
La présente garantie remplace toutes les autres garanties explicites ou implicites et toutes les autres obligations ou responsabilités de la part de SSCOR, et SSCOR n'assume aucune autre responsabilité en lien avec la vente de produits SSCOR et n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à le faire.

La présente garantie vous octroie des droits juridiques précis, et vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'un territoire à l'autre. Dans les pays où les conditions minimales des garanties sont déterminées par la loi, la période de la garantie est la période la plus longue entre la période établie par la loi ou la période susmentionnée.

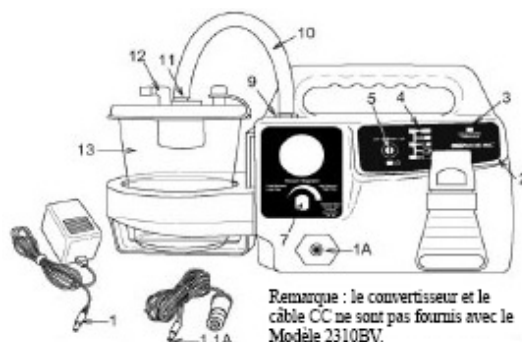
Politique de remplacement de la batterie pour le dispositif SSCOR VX-2® avec support de chargement/fixation

Si le dispositif SSCOR VX-2 est acheté avec le support de chargement/fixation, SSCOR remplacera la batterie si celle-ci ne permet pas de faire fonctionner la pompe selon les spécifications pendant une période de un an à compter de la date d'achat. Vérifier l'état de la batterie en effectuant un test comme indiqué en ce manuel d'instructions.

Description des symboles

SYMBOLE	EMPLACEMENT	SIGNIFICATION
	Étiquette portant le numéro de série	Équipement de Type B
	Étiquette portant le numéro de série	Collecte séparée pour équipement électronique
	Étiquette portant le numéro de série	Avertissement – consulter les documents d’accompagnement
	Carton d’expédition	Fabricant
	Carton d’expédition	Date de fabrication
	Panneau de contrôle	Source d’alimentation connectée
	Panneau de contrôle	La pompe est allumée
	Panneau de contrôle	Niveau de charge de la batterie Diode LED verte = pleine Diode LED verte/jaune = élevée Diode LED jaune = demi-charge Diode LED jaune/rouge = faible Diode LED rouge = batterie déchargée Remettre le dispositif en charge
	Panneau de contrôle	Appuyer pour mettre en marche/éteindre

Se familiariser avec le fonctionnement de l'unité



Utilisation de l'appareil à partir d'une source de courant continu

1. Déconnecter le cordon d'alimentation (1) et appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (5) sur le panneau de contrôle pour allumer la pompe à vide.
2. Vérifier les indicateurs de l'état de la batterie (4).

Réglage du niveau de vide

- Obturer le tuyau patient et éteindre le régulateur de vide (7) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Observer la jauge (située au-dessus du régulateur de vide). La valeur du vide doit passer de zéro à -300 mmHg en 3 secondes. Elle doit être maximale à une valeur approximativement ≥ -525 mmHg. Des niveaux plus faibles de pression négative sont observés en altitude.

Chargement de la batterie en courant continu à l'aide d'un convertisseur CA-CC

Le convertisseur CA 80521-100 ne fera pas fonctionner la pompe. Si le chargement de la batterie à partir d'une alimentation en CA est nécessaire, connecter le convertisseur SSCOR CA-CC (1) à une prise secteur. Le convertisseur se connecte à l'appareil par la prise (1A) située sur le panneau avant. Ne pas tenter de faire fonctionner la pompe avec le convertisseur de CA fixé à la pompe.

Retirer la connexion du convertisseur de CA de la pompe avant toute procédure d'aspiration.

Chargement de la batterie en courant continu dans un véhicule

Connecter le cordon d'alimentation CC à l'allume-cigare du véhicule ou connecter le cordon d'alimentation CC au système électrique CC du véhicule sur une ligne disposant du fusible adéquat en face du commutateur principal. Connecter le cordon électrique à l'aspirateur de mucosités en fixant correctement la fiche de chargement (1.1A) dans sa prise (1A). Cette méthode de chargement est destinée à maintenir la batterie chargée à tout moment. Si l'aspirateur de mucosités fonctionne pendant qu'il est branché dans le véhicule, il utilisera la puissance du véhicule et économisera sa propre batterie pour une utilisation d'urgence. Tous les aspirateurs de mucosités SSCOR disposent d'une diode destinée à empêcher le courant de passer de la pompe au système électrique du véhicule, et d'un fusible pour protéger la pompe des surcharges électriques provenant du véhicule. Si votre aspirateur est branché à la batterie du véhicule par l'intermédiaire d'une commutation de charge automatique de l'alimentation, s'assurer qu'un filtre est utilisé afin d'éliminer toute pointe de tension.

Vérification du chargement de la batterie

Lorsque l'appareil est connecté à la source de chargement, vérifier le panneau de contrôle (2). Lorsqu'il est allumé, la diode LED « source d'alimentation connectée » (3) indique que la connexion est correcte et que la batterie est en charge.

Chargement de la batterie au moyen du support de chargement/fixation 8310 (Modèle 2310BV

uniquement) : brancher le support de chargement/fixation Modèle 8310 au circuit de courant continu sous tension (en face de l'interrupteur principal). Vérifier que le circuit est pourvu des fusibles adéquats conformément aux normes appropriées des véhicules. Le système électrique du véhicule fournit le courant nécessaire pour alimenter la pompe et charger la batterie. Consulter la page 10 pour des informations complémentaires.

Test de batterie



DÉBRANCHER L'APPAREIL DE TOUS LES CHARGEURS OU SUPPORTS DE RECHARGE DE LA SÉRIE 2310 AVANT DE VÉRIFIER LE RENDEMENT DE LA BATTERIE. LES CHARGEURS OU LES SUPPORTS DE RECHARGE DE LA SÉRIE 2310 COMPRENNENT : SUPPORT DE RECHARGE 8310, SUPPORT DE RECHARGE 8323, CONVERTISSEUR 80521, 80665 CABLE CC ET CHARGEUR UNIVERSEL 80529.

Effectuer le test suivant en cas de doute sur la qualité de la batterie afin d'assurer un fonctionnement correct de l'appareil.

1. Vérifier que la diode LED de connexion à la source d'alimentation sur le panneau de contrôle (3) et la diode LED verte indiquant l'état de la batterie sont allumées lorsqu'il est connecté à un chargeur ou à un support de charge de la série 2310.
2. Retirer l'appareil de tous les chargeurs et supports de charge de la série 2310 et utiliser l'appareil à partir de sa batterie interne en courant continu.
3. Vérifier le vide en obturant le tuyau patient et en réglant le régulateur de vide (7) à la valeur de vide maximale.
4. Observer la jauge du régulateur (8). La valeur du vide doit passer de zéro à -300 mmHg en moins de 3 secondes. Elle doit être maximale à une valeur approximativement ≥ -525 mmHg. Désobturer le tuyau patient.
5. Laisser l'appareil fonctionner pendant 15 minutes sur courant continu. S'il s'interrompt ou ralentit pendant les 15 minutes, ou si les indicateurs d'état de la batterie (4) commencent à clignoter, il est possible que la capacité de la batterie soit épuisée. Dans ce cas, remplacer la batterie.
6. Si l'appareil fonctionne encore à pleine puissance après 15 minutes, ajuster le régulateur à la valeur souhaitée, éteindre l'appareil et le remettre en charge.

SSCOR recommande de remplacer la batterie après une période de 3 ans.

Dépannage

AVERTISSEMENT: NE PAS TENTER D'INTERVENIR SUR CET ÉQUIPEMENT SI VOUS N'ÊTES PAS UN TECHNICIEN MÉDICAL QUALIFIÉ

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTRICE
La diode LED indiquant que la source d'alimentation est connectée n'est pas allumée	Le fusible a sauté Les connecteurs Molex sont déconnectés Le cordon d'alimentation est débranché	Remplacer le fusible de la source d'alimentation ou dans le boîtier de raccordement Reconnecter les connecteurs Molex Reconnecter le cordon
Ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur est en position marche	La batterie est déchargée Les connecteurs Molex sont déconnectés	Reconnecter à la source de chargement Ouvrir l'appareil et reconnecter les connecteurs Molex
La diode LED clignote	Faible capacité de la batterie	Remplacer la batterie
Pas d'aspiration lorsque la pompe fonctionne	Tuyau à vide (10) mal fixé Récipient (13) défectueux Couvercle du récipient (13) mal fixé La prise d'air du cathéter est ouverte Des débris ont été collectés dans la pompe	Inspecter les connexions pneumatiques Remplacer le récipient Refixer le couvercle du récipient Fermer la prise d'air de l'extrémité d'aspiration Remplacer la pompe

Spécifications générales

CARACTÉRISTIQUES	SPÉCIFICATIONS
Taille	17"L x 9"H x 5,25"W (43,18 cm L x 22,86 cm H x 13,33 cm I)
Poids	10,15 lbs (appareil uniquement) 4,6 kg (appareil uniquement)
Pompe à vide	12 V CC. Débit d'air clinique $\geq$ 30 litres/minute Dépasse 525 mmHg
Régulateur variable (7)	Contrôle la pression négative
Jauge du régulateur (8)	Étalonné en mmHg. Utilise des codes couleurs
Source d'alimentation : Batterie (courant continu)	Batterie plomb/acide rechargeable. Référence SSCOR n° 80635
Commutateur (5)	Commutateur à membrane arrêt/attente/marche
Récipient de collecte (13)	1 200 cc (ml) Référence SSCOR n° 48041
Tuyau patient	Tuyau vinyle 9/32"ID x 72"L (7,1 mm diamètre intérieur x 182,88 cm L) Référence SSCOR n° 43200
Cathéter d'aspiration SSCOR	Cathéter SSCOR SDC Référence SSCOR n° 200-00002 Ou Cathéter SSCOR HI-D Référence SSCOR n° 44241



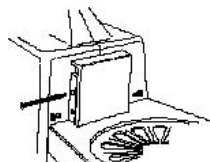
Accès interne

AVERTISSEMENT: ne pas tenter d'intervenir sur cet équipement si vous n'êtes pas un technicien médical qualifié.

Prendre les mesures nécessaires contre les décharges électrostatiques lors de la manipulation des composants internes.

Pour ouvrir ou fermer l'appareil, commencer par retirer le support du récipient :

Retirer les vis de blocage sur le support de fixation du récipient. Soulever le support du récipient vers le haut pour le retirer du châssis principal.



Le boîtier séparable en deux permet d'accéder aux composants internes. Les vis de fixation cruciformes 6-32 sont situées à l'arrière de l'appareil.

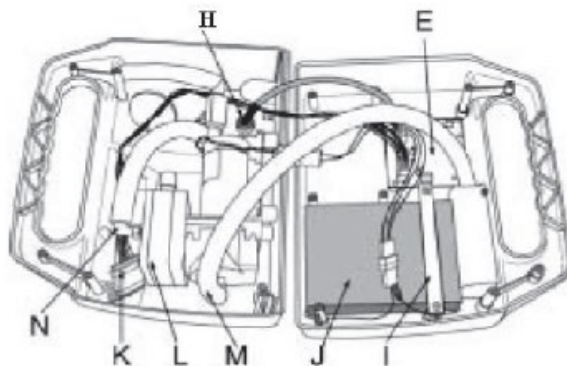
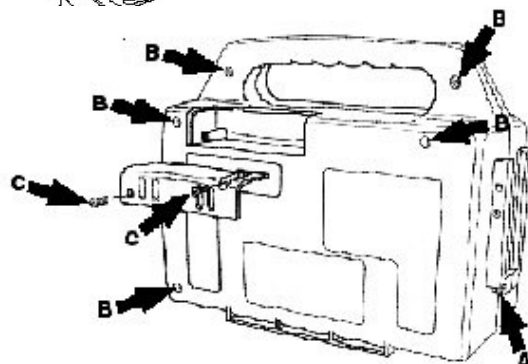
RETIRER LES VIS DU CHÂSSIS PRINCIPAL

(A) 1 vis sous le support du récipient

(B) 2 vis à l'arrière de la poignée

(B) 3 vis à l'arrière du châssis principal

(C) Il ne doit pas être nécessaire d'ouvrir la porte d'échappement sauf si des liquides ont pénétré dans le système



(E) Circuit imprimé - Circuits électriques (chargeur de batterie interne en mode double). Ne pas tenter d'intervenir sur le circuit imprimé. Renvoyer à SSCOR pour réparation.

F) s/o

(G) s/o

(H) Prise pour courant continu

(I) Support de fixation de la batterie

(J) Batterie, 12 V, plomb/acide

(K) Connexion filaire au panneau de contrôle

(L) Pompe à vide. Renvoyer à SSCOR pour réparation. Ne pas tenter d'intervenir sur la pompe à vide.

(M) Embout d'échappement

(N) Embout à vide



Entretien

Entretien préventif

Respecter la procédure d'entretien suivante pour assurer un bon fonctionnement à tout moment :

1. Lorsque l'aspirateur de mucosités SSCOR n'est pas utilisé, garder les batteries en charge continue.
2. Tester l'aspirateur de mucosités SSCOR régulièrement ; voir page 6.
3. S'assurer que l'aspirateur de mucosités SSCOR est toujours propre et prêt à l'emploi.
4. Si la procédure produit une quantité excessive de liquides, vérifier le tuyau à vide (7) afin de mettre en évidence une éventuelle humidité. Si le tuyau à vide entre la pompe et le récipient est humide, il est possible que des liquides se soient introduits dans la pompe à vide. Voir les instructions de désinfection ci-dessous.
5. Pour une assistance technique, veuillez appeler le numéro suivant : +1 818-504-4054.

Remarque : aucune pièce ne nécessite de lubrification et aucun lubrifiant ne doit être utilisé.

Mesures d'hygiène

Dès que possible après utilisation, le récipient jetable à usage unique, le tuyau patient et le cathéter doivent être éliminés conformément aux exigences locales/régionales/nationales relatives à l'élimination des déchets dangereux. Nettoyer en utilisant un détergent doux et le cas échéant désinfecter avec un désinfectant doux, par exemple eau de Javel diluée à 10 %, et rincer à l'eau claire pour retirer tout résidu.

Si le filtre d'échappement est souillé, retirer les deux vis maintenant la porte du filtre en place (voir page 8), retirer le filtre souillé et le remplacer par un nouveau (Référence SSCOR n° 90160).

Ne pas réutiliser les pièces jetables à usage unique ; ne pas immerger le dispositif dans un liquide quelconque, au risque d'annuler la garantie et d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Désinfection

Utiliser un équipement de protection individuelle, notamment des gants, blouse et protection du visage et des yeux, lors de la manipulation des appareils susceptibles d'être contaminés.

Mise en garde: déconnecter l'appareil de toute source d'alimentation avant son nettoyage. Lors du nettoyage de l'intérieur du châssis, déconnecter la batterie du circuit imprimé afin d'éviter d'endommager le circuit imprimé.

Pièce	Nettoyage et désinfection
Récipient de collecte	Pièce jetable, ne pas réutiliser. Utiliser un nouveau récipient pour chaque patient.
Tuyau patient	Pièce jetable, ne pas réutiliser. Utiliser un nouveau tuyau patient pour chaque patient.
SSCOR suge katet	Pièce jetable, ne pas réutiliser. Utiliser une nouvelle SSCOR suge katet pour chaque patient.
Pompe à vide	Essuyer avec un chiffon humide ou une lingette désinfectante. Ne pas stériliser. La pompe à vide doit être remplacée si elle est contaminée.
Circuit imprimé	Ne pas stériliser. Le circuit imprimé doit être remplacé s'il est contaminé.
Châssis en plastique	Essuyer avec un chiffon humide ou une lingette désinfectante. Ne pas stériliser.



Dégager les voies aériennes est notre priorité n° 1

Instructions de montage du support de fixation de l'appareil SSCOR VX-2®

Le support de chargement/fixation du Modèle 8310 peut être monté par la base ou monté verticalement pour accrocher l'appareil. Monter le support de fixation sur une surface sécurisée adaptée de telle sorte que les voyants lumineux du panneau de contrôle soient visibles par l'utilisateur. L'appareil est fourni pour un montage vertical, mais si cela ne répond pas à vos besoins, vous pouvez facilement le modifier pour un montage sur la base. Remarque : le support de montage maintient le dispositif VX-2 en place afin de résister à une force de 10 G. Sélectionner et préparer la surface de montage et veiller, au cours de la procédure de montage, à ce que le support et la pompe soient fixés fermement afin de résister à une force supérieure ou égale à 10 G.

Montage vertical

Retirer les quatre vis à tête hexagonale $\frac{1}{4}$ -20 x 1-1/2" du boîtier. Marquer l'emplacement des trous pour un montage vertical et utiliser un foret de 5/16" pour percer les trous. Recouvrir les vis de Loctite (non fourni) avant de fixer le support de chargement/fixation. Placer les quatre vis 1-1/2" dans les trous du support de chargement (Modèle 8323). Refixer les rondelles et les écrous aux vis pour maintenir en place le support de chargement/fixation.

Montage par la base (utiliser la pièce n° 8314-7)

Marquer l'emplacement des trous pour un montage par la base et utiliser un foret de 5/16" pour percer les trous. Retirer le matériel de son boîtier. Recouvrir les vis de Loctite (non fourni) et les placer à travers le fond du boîtier, la plaque de montage de fixation (n° 8314-7) et à travers les trous qui ont été percés. Refixer les rondelles et les écrous pour maintenir en place la plaque de montage de fixation (n° 8314-7). Monter le support de chargement (modèle 8323) sur la plaque de montage (n° 8314-7) en utilisant le matériel dans le boîtier. Recouvrir les vis de Loctite (non fourni) avant de fixer le support de chargement/fixation sur la plaque de montage (n° 8314-7).

Électrique

Brancher le support de chargement/fixation au système électrique en courant continu du véhicule à l'avant du commutateur principal. S'assurer que le circuit est pourvu des fusibles adéquats conformément aux normes appropriées des véhicules.



Rensing av luftveiene er vår

Forsiktighetsv

1. SSCOR sugeenhetene er ikke utviklet eller tiltenkt for bruk i utvidede prosedyrer som krever langvarige applikasjoner med høyt vakuum/lav luftstrøm, som ved sådrenering eller endoskopisk bruk, eller i en hvilken som helst annen prosedyre som produserer høye vakuumnivåer i et blokkert system for en lenger periode. Slå av sugeenheten når den ikke er i bruk.
2. Føderal lovgivning (USA) krever at dette utstyret selges, distribueres og brukes av eller etter anmodning fra lege eller lisensiert utøver. Utstyret er utviklet for bruk av helsepersonell opplært i sugeteknikker og bruk av medisinsk sugestyr.
3. Operatøren må være godt kjent med driftsinstruksjonene før utstyret brukes.
4. Må ikke brukes i nærheten av brannfarlige midler eller bedøvelsesmidler.
5. Sjekk utløpsdatoen på kolben (hvis finnes) før test av vakuum over -300 mmHg, og bytt eventuelt ut kolben for å redusere muligheten for implosjon, som kan oppstå med utgått eller skadet kolbe.
6. Eksternt utstyr beregnet for tilkobling til signalinngang, signalutgang eller andre kontakter skal være i samsvar med relevant IEC-standard (f.eks. IEC 60950 for IT-utstyr og IEC 60601 for elektromedisinsk utstyr). I tillegg skal alle slike kombinasjoner/systemer være i samsvar med standard IEC 60601-1-1, sikkerhetskrav for elektromedisinsk utstyr. Utstyr som ikke er i samsvar med standard IEC 60601 må holdes utenfor pasientmiljøet, som definert i standarden. Enhver person som kobler eksternt utstyr til signalinngang, signalutgang eller andre kontakter har dannet et system og er dermed ansvarlig for at systemet oppfyller kravene i standard IEC 60601-1-1. Ved tvil, kontakt en kvalifisert tekniker eller din lokale representant.
7. En blinkende indikator på kontrollpanelet angir lav batterikapasitet. Det betyr at batteriet har blitt utsatt for uopprettelige skader. SKIFT UT BATTERIET! Nytt batteri kan kjøpes på shop.sscor.com.

SSCOR VX-2®

Modell Serie 2310 - Nygenerasjons suging for prehospital behandling

SSCOR SDC-kateter er et registrert varemerke for SSCOR, Inc.



Rensing av luftveiene er vår

Innholdsfortegnel

Forsiktighetsvarsel	s. 22
Generell beskrivelse	s. 23
Garanti	s. 24
Beskrivelse av symbolene	s. 25
Bli kjent med enheten	s. 26
Batteritest og feilsøking	s. 27
Generelle spesifikasjoner	s. 28
Intern tilgang til elektriske deler og trykkluftdeler	s. 29
Instruksjoner for vedlikehold, hygienisering og desinfisering	s. 30
Instruksjoner for montering av festebrakett	s. 31

Generell beskrivelse

SSCOR sugeenheter er utviklet for medisinvogner, pasienttransport og akuttmedisinsk behandling. Batteritilstanden overvåkes og vises automatisk med indikatorlamper på kontrollpanelet. Batteriet må lades til en pålitelig driftslading på 6 til 8 timer når det er koblet til ladekilden. Sugestyrken kan reguleres når full styrke anses som skadelig for pasienten. SSCOR sugeenheter er utviklet for øyeblikkelig og effektiv suging, uavhengig av eksterne strømkilder, og kan forhåndsinnstilles for å aktiveres umiddelbart etter fremkomst til trengende pasient. Alle kontrollene er godt merket og lett tilgjengelige.

SSCOR VX-2 er en bærbar, 12 V likestrøm (DC) batteridrevet sugenhet for nødssituasjoner med gjenoppliving i prehospital behandling. Batteriet lades av en intern, likestrøm (DC) dobbelmodus batterilader som aktiveres av strømomformeren (AC-DC), eller er direkte koblet til kjøretøyet elektriske system. Laderen overvåker batteriet, lader det kun ved behov, slår av enheten ved lavt batterinivå og varsler om batteritilstanden. Et fulladet batteri med full kapasitet gir strøm til enheten i 45 minutter ($\pm 10\%$).



Rensing av luftveiene er vår

Garanti

SSCOR garanterer at hvert nytt produkt er uten material- eller produksjonsfeil ved normal bruk og service i en periode på fem år fra datoen for det opprinnelige kjøpet fra SSCOR, Inc. Hvis produktet returneres til SSCOR, sørger vi for reparasjon eller erstatning i henhold til garantibetingelsene. Produktet skal dekontamineres og returneres i forskriftsmessig emballasje, og portoen skal være korrekt forhåndsbetalt. Tap eller skade under transport til fabrikken skjer på kjøpers risiko. Tap eller skade på returforsendelse fra SSCOR skal være på kjøpers risiko. Kontakt SSCOR på repairs@sscor.com for å be om et autorisasjonsnummer for retur.

Betingelser:

Denne garantien dekker ikke noe av det følgende:

1. Garantien gjelder ikke for SSCOR-enheter der en komponent er endret, der det er fastslått at det er brukt en komponent som ikke er fra SSCOR, eller som er endret på en måte som etter SSCORs vurdering kan påvirke enhetenes sikkerhet eller funksjon.
2. SSCOR-produkt som har vært utsatt for feil bruk, uaktsomhet eller uhell.
3. Serienummeret er endret, utvisket eller fjernet.
4. SSCOR-produkt som er installert eller satt opp på annen måte enn i samsvar med instruksjonene fra SSCOR.
5. Vedlikehold og reparasjon på grunn av normal slitasje.
6. Installasjon av produktet på en måte som ikke er vist i bruksanvisningen fra SSCOR.
7. Feil i systemet som SSCOR-produktet er installert i.
8. Batterier, engangsartikler (oppsamlingsbeholdere, pasientslanger og katetre), reservedeler, kosmetiske uregelmessigheter som ikke forringer SSCOR-produktets sikkerhet eller funksjon.

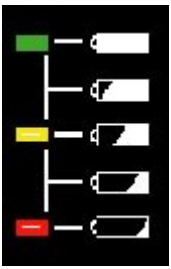
Denne garantien erstatter alle andre garantier, uttrykt eller underforstått, samt alle andre forpliktelser eller ansvar fra SSCORs side. SSCOR påtar seg heller ikke, og gir ingen representant eller annen person fullmakt til å påta seg, noe annet ansvar i forbindelse med salg av SSCOR-produkter.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra jurisdiksjon til jurisdiksjon. For land der minimumsperioder for garantier blir fastsatt ved lov, er garanti-perioden den som er lengst av den lovbestemte perioden og perioden som er angitt ovenfor.

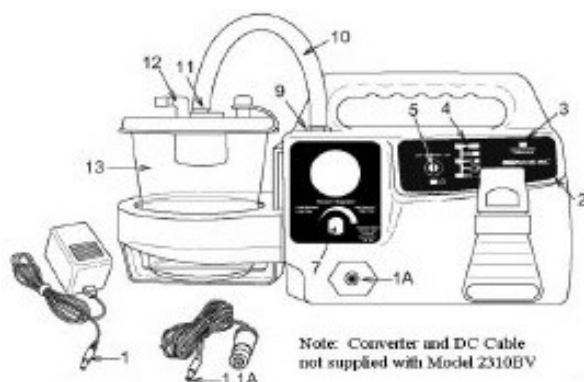
SSCOR VX-2® med lade-/festebrakett Retningslinjer for utskifting av batteri

Hvis SSCOR VX-2 kjøpes med lade-/festebrakett, vil SSCOR skifte ut batteriet hvis det ikke klarer å betjene pumpen i henhold til spesifikasjonene, i en periode på ett år fra kjøpsdato. Kontroller batteritilstanden med batteritesten denne bruksanvisningen.

Beskrivelse av

SYMBOL	PLASSERING	BETYDNING
	Typeskilt	Utstyr type B
	Typeskilt	Kildesortering av elektronisk utstyr
	Typeskilt	Pass på! Se medfølgende dokumenter
	Forsendelseskartong	Produsent
	Forsendelseskartong	Produksjonsdato
	Kontrollpanel	Strømkilde tilkoblet
	Kontrollpanel	Pumpe slått på
	Kontrollpanel	Batteriets ladenivå Grønn indikator = fullt Grønn/gul indikator = Høyt Gul indikator = Halvt Gul/rød indikator = Lavt Rød indikator = Utladet Sett enheten tilbake til lading
	Kontrollpanel	Slå på/av

Beskrivelse av



Enheden drives med likestrøm (DC)

1. Koble fra strømledningen (1) og trykk på PÅ/AV-knappen (5) på kontrollpanelet for å starte vakuumpumpen.
2. Kontroller indikatorlampene for batteritilstand (4).

Justere vakuumnivået

- Lukk pasientslangen og drei vakuumregulatoren (7) med klokken til stopp.
- Sjekk måleren (plassert over vakuumregulatoren). Avlesingen av vakuomet bør stige til -300 mmHg på 3 sekunder. Det bør maksimeres ut ved ca. ≥ -525 mmHg. Lavere nivåer av negativt trykk vil finnes i høyden.

Bruk av strømomformer (AC-DC) for å lade likestrømdrevet batteri (DC) med vekselstrøm (AC)

80521-100 vekselstrømomformeren (AC) driver ikke pumpen. Hvis batteriet må lades med vekselstrøm (AC), koble SSCOR AC-DC omformeren (1) til et vekselstrømmuttak (AC). Omformeren kobles til enheten via uttaket (1A) på frontpanelet. Ikke prøv å drive pumpen med vekselstrømomformeren koblet til pumpen.

Fjern vekselstrømomformeren fra pumpen før en sugesprosedyre. Lade likestrømdrevet batteri (DC) fra kjøretøy

Koble likestrømledningen (DC) til sigarettennen i kjøretøyet, eller fastkoble likestrømledningen (DC) til kjøretøyet's likestrømsystem i en skikkelig sikret ledning foran hovedbryteren.

Koble strømledningen til sugenheten ved å feste ladepluggen (1.1A) skikkelig i uttaket (1A). Denne lademetoden er utviklet for å opprettholde batteriladingen til enhver tid. Hvis sugenheten betjenes mens den er festet til kjøretøyet, vil den bruke kjøretøyet's strøm og spare batteriet til krisesituasjoner. Alle SSCOR sugenheter har en diode for å hindre at pumpen tømmer kjøretøyet's elektriske system, og en sikring for å beskytte pumpen mot elektriske støt fra kjøretøyet. Hvis sugenheten er koblet til kjøretøyet's batteri via en automatisk lastbryter, må du bruke et filter for å fjerne eventuelle spenningstopper.

Kontroll av batterilading

Sjekk kontrollpanelet (2) når enheten er koblet til ladekilden. Når indikatoren for strømkilde tilkoblet (3) lyser, angir det en god tilkobling og lading av batteriet.

Lade batteriet med 8310 lade-/festebraketten modell 2310BV

Kun): Fastkoble modell 8310 lade-/festebraketten til den varme likestrømkretsen (DC) (foran hovedbryteren). Pass på at kretsen er skikkelig sikret i henhold til gjeldende kjøretøystandarder. Kjøretøyet's elektriske system vil levere strøm både for å drive pumpen og lade batteriet. Se s. 10 for mer informasjon.

Batteritest



KOBLE ENHETEN FRA ALLE LADERE/LADEBRACKETTER I 2310-SERIEN FØR DU TESTER BATTERIYTTELSEN. LADERE/LADEBRACKETTER I 2310-SERIEN INKLUDERER: 8310 LADEBRACKETT, 8323 LADEBRACKETT, 80521 OMFORMER, 80665 DC-KABEL OG 80529 UNIVERSELL LADER.

Kjør følgende test ved mistanke om dårlig batterikvalitet for å garantere riktig ytelse av enheten.

1. Kontroller at indikatoren for strømkilde tilkoblet på kontrollpanelet (3) og den grønne indikatoren for batteritilstand, lyser når den er koblet til en lader i 2310-serien eller ladebrackett.
2. Trekk ut enhet fra alle ladere og ladebracketter i 2310-serien og kjør enheten med det interne likestrømdrevne (DC) batteriet.
3. Sjekk vakuomet ved å lukke pasientslangen og dreie vakuumregulatoren (7) til maks vakuuminnstilling.
4. Sjekk regulatormåleren (8). Avlesingen av vakuomet bør stige til -300 mmHg på mindre enn 3 sekunder. Det bør maksimeres ut ved ≥ -525 mmHg. Åpne pasientslangen.
5. Kjør enheten i 15 minutter med likestrøm. Hvis enheten stopper eller går saktere i løpet av de 15 minuttene, eller indikatorlampene for batteritilstanden (4) begynner å blinke, er det mulig at det ikke er mer batterikapasitet igjen. Batteriet må skiftes ut.
6. Hvis enheten fremdeles drives med full styrke etter 15 minutter, juster regulatoren til ønsket innstilling, og slå av enheten og sett den til lading igjen.

SSCOR anbefaler å skifte ut batteriet etter 3 år. Nytt batteri kan kjøpes på shop.sscor.com.

Feilsøking

ADVARSEL: IKKE PRØV Å REPARERE UTSTYRET HVIS DU IKKE ER EN KVALIFISERT MEDISINSK TEKNIKER.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	KORRIGERENDE TILTAK
Indikatoren for strømkilde tilkoblet lyser ikke	Molex-koblingene frakoblet	Tilkoble Molex igjen
	Strømledning frakoblet	Tilkoble ledning igjen
Fungerer ikke når bryteren er slått på	Batteri utladet	Tilkoble ladekilden igjen Åpne enheten
	Molex-koblingene frakoblet	og tilkoble Molex-koblingene igjen
Indikator blinker	Lav batterikapasitet	Skift ut batteriet
Ingen suging mens pumpen er i drift	Vakuumledning (10) løsnet	Inspiser trykkluftkoblingene S
	Defekt kolbe (13) Kolbelokk løsnet	kift ut kolben
	(13) Kateterstemplets luftehull er åpent	Skru fast kolbelokket
	Det har samlet seg rester i pumpen	Lukk stemplets luftehull på sugespissen

Generelle

KARAKTERISTIKKER	SPESIFIKASJONER
Størrelse	17" L x 9" H x 5.25" B (43,18 cm L x 22,86 cm H x 13,33 cm B)
Vekt	10.15 lbs (kun enhet) 4,6 kg (kun enhet)
Vakuumpumpe	12 V likestrøm (DC). Klinisk luftstrøm ≥ 30 LPM Overstiger 525 mmHg
Variabel regulator (7)	Kontroller negativt trykk
Regulatormåler (8)	Kalibrert i mmHg. Fargekodet
Strømkilde : Batteri (likestrøm)	Oppladbart, forseglet blysyrebatteri. SSCOR del nr. 80635
Bryter (5)	Av/Standby/På membranbryter
Sugekolbe (13)	1 200 cc/ml SSCOR del nr. 48041
Pasientslange	Vinylslange 9/32" ID x 72" L (7,1 mm ID x 182,88 cm L) SSCOR del nr. 43200
SSCOR suge katet	SSCOR SDC-kateter SSCOR del nr. 200-00002 Eller SSCOR HI-D-kateter SSCOR del nr. 44241



For reservedeler og tilbehør, gå inn på shop.sscor.com

Intern tilgang

ADVARSEL: Ikke prøv å reparere utstyret hvis du ikke er en kvalifisert medisinsk tekniker.
Ta egnede forholdsregler mot ESD ved håndtering av alle interne deler.

For å åpne eller lukke enheten må du først trekke ut kolbeholderen

Ta ut innstillingsskruene på kolbeholderen.

Løft kolbeholderen opp og ut av hovedrammen .

Muslingutformingen gir tilgang til interne komponenter. Alle 6-32 sekskantskruer er på baksiden av enheten.

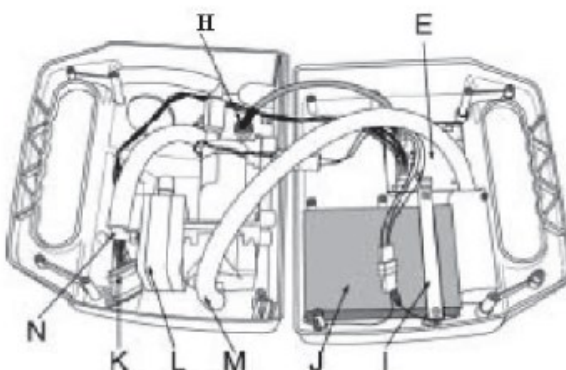
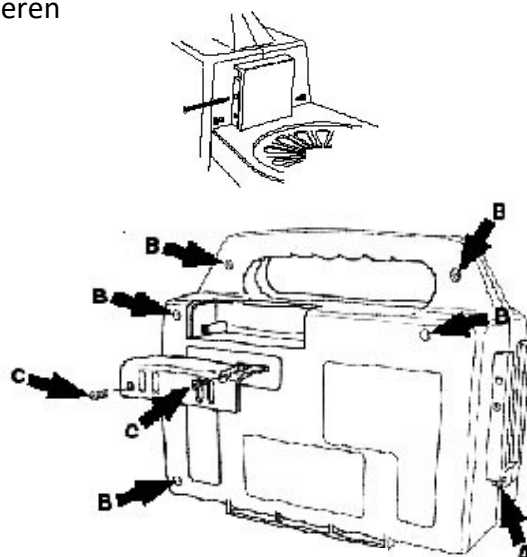
FJERN SKRUENE PÅ HOVEDRAMMEN

(A) 1 skrue under kolbeholderen

(B) 2 skruer på baksiden av håndtaket

(B) 3 skruer på baksiden av hovedrammen.

(C) Det skal ikkevære nødvendig å åpne utløpsluken med mindre det har kommet væsker inn i systemet.



(E) PC-kort – elektriske kretser (intern dobbelmodus batterilader). Ikke prøv å reparere PC-kortet. Returner til SSCOR for vedlikehold.

(F) N/A

(G) N/A

(H) Uttak for likestrøm (DC)

(I) Batteribrakett

(J) Batteri, 12 V, forseglet blysyrebatteri

(K) Kobling til kontrollpanelet

(L) Vakuumpumpe. Returner til SSCOR for vedlikehold. Ikke prøv å reparere vakuumpumpen.

(M) Utløpskobling

(N) Vakuumbkobling



Rensing av luftveiene er vår

Vedlikehold

Forebyggende pleie

Følg vedlikeholdsrutinen nedenfor for å garantere at enheten hele tiden er klar:

1. Når SSCOR sugenhet ikke er i bruk, må batteriene hele tiden stå til lading.
 2. Test SSCOR sugenheten jevnlig. Se s. 6.
 3. Pass på at SSCOR sugenheten alltid er ren og klar til bruk.
 4. Hvis prosedyren produserer for mye væske, kontroller vakuumbledningen (7) for fukt. Hvis vakuumbledningen mellom pumpen og kolben er fuktig, kan væsker ha nådd vakuumpumpen. Se Desinfiseringsinstruksjoner nedenfor.
 5. For teknisk assistanse, ring +1 818-504-4054. For reservedeler og tilbehør, gå inn på shop.sscor.com
- Merk: Ingen deler krever smøring, og smøremidler må ikke brukes.

Hygienisering

Like etter bruk må engangskolben, engangs pasientslangen og engangskatetret avhendes i henhold til gjeldende regelverk for avhending av farlig avfall. Rengjør med et mildt rengjøringsmiddel og desinfiser eventuelt med et mildt desinfiseringsmiddel, f.eks. klor i et forhold 10 til 1. Skyll med rent vann for å fjerne alle rester.

Hvis utløpsfilteret er skittent, skru løs de to skruene som holder filteret festet i luken (se s. 8). Ta ut det skitne filteret og skift det ut med et nytt (SSCOR del nr. 90160).

Ingen engangsdeler må brukes om igjen, og enheten må ikke senkes ned i væske. Det fører til bortfall av garantien og forårsaker driftsfeil.

Desinfisering

Bruk personlig verneutstyr som vernehansker, arbeidsdress, ansiktsmaske og øyevern ved håndtering av enheter som kan være kontaminerte.

Forsiktig: Koble enheten fra strømkilden før rengjøring. Ved rengjøring på innsiden av rammen må batteriet kobles fra PC-kortet for å unngå å skade kortet.

Del	Rengjøring og desinfisering
Sugekolbe	Engangsdeler, gjenbruk er ikke tillatt. Bruk en ny kolbe for hver pasient.
Pasientslange	Engangsdeler, gjenbruk er ikke tillatt. Bruk en ny pasientslange for hver pasient.
SSCOR suge katet	Engangsdeler, gjenbruk er ikke tillatt. Bruk en ny SSCOR suge katet for hver pasient.
Vakuumpumpe	Tørk av med fuktig klut eller desinfiseringsserviett. Sterilisering er ikke tillatt. Vakuumpumpen må skiftes ut hvis den er kontaminert.
PC-kort	Sterilisering er ikke tillatt. PC-kortet må skiftes ut hvis det er kontaminert.
Plastramme	Tørk av med fuktig klut eller desinfiseringsserviett. Sterilisering er ikke tillatt.



Rensing av luftveiene er vår hovedprioritet

Instruksjoner for montering av festebrakett

Lade-/festebraketten til modell 8310 kan monteres med basen eller på veggen for å holde fast den bærbare SSCOR VX-2 sugeenheten. Monter festebraketten til en sikker monteringsflate, slik at indikatorlampene på kontrollpanelet er synlige for brukeren. Enheten sendes klar til veggmontering, men hvis det ikke passer med dine krav, kan du på enkel måte endre enheten for å montere den med basen. Merk: Festebraketten holder VX-2 på plass til en styrke på 25K. Velg og gjør klar en monteringsflate. Følg monteringsinstruksjonene nøye, slik at braketten og pumpen festes ved en kraft på 25K eller høyere.

Veggmontering

Ta de fire ¼-20 x 1-1/2" sekskantede skruene ut av redskapsposen. Merk av hullene for veggmontering og bruk en 5/16" drill for å bore hullene. Dekk skruene med Loctite (følger ikke med) før lade-/festebraketten festes. Sett de fire 1-1/2" skruene inn i hullene på ladebraketten (modell 8323). Sett inn skivene og mutrene på skruene igjen for å feste lade-/festebraketten på plass.

Basefeste (bruk av del nr. 8314-7)

Merk av hullene for et basefeste og bruk en 5/16" drill for å bore hullene. Ta redskapene ut av posen. Dekk skruene med Loctite (følger ikke med) og sett skruene inn i bunnen på braketten/basefestet (del nr. 8314-7) og gjennom hullene du har boret. Sett skivene og mutrene inn igjen for å feste braketten/basefestet (del nr. 8314-7) på plass. Monter ladebraketten (modell 8323) i basefestet (del nr. 8314-7) med redskapene i posen. Dekk skruene med Loctite (følger ikke med) før lade-/festebraketten festes til basefestet (del nr. 8314-7).

Elektrisk

Fastkoble lade-/festebraketten til kjøretøyets likestrømkrets (DC) foran hovedbryteren. Pass på at kretsen er skikkelig sikret i henhold til gjeldende kjøretøystandarder.



Despejar las vías respiratorias es nuestra prioridad #1

Atención-Advertencia

1. Los aspiradores SSCOR no están diseñados ni destinados para su uso en procedimientos ampliados que requieran aplicaciones con un flujo de aire bajo/alto vacío prolongado, como es el caso del drenaje de una herida o un uso endoscópico o de cualquier otro procedimiento que produce altos niveles de vacío dentro de un sistema ocluido durante un período de tiempo prolongado. Apague el aspirador cuando no está en uso.
2. La ley federal restringe la venta, distribución y uso de este aparato según las instrucciones de un médico, un paramédico u otro profesional de la medicina. Puede ser utilizado solo por personal médico capacitado en técnicas de aspiración y en la utilización de equipos de aspiración médica.
3. Antes de utilizar el aparato, el operador debe estar familiarizado con estas instrucciones operativas.
4. No utilizar en presencia de agentes inflamables o anestésicos.
5. Antes de realizar la prueba de vacío por encima de los -300 mmHg, busque la fecha de caducidad en el recipiente colector (donde sea aplicable) y cámbielo si el recipiente colector ha pasado la fecha de vencimiento para minimizar la posibilidad de implosión, que puede ocurrir cuando un recipiente está dañado o es viejo.
6. Equipo externo diseñado para la conexión de la entrada de señal, salida de señal y otros conectores, que deberá cumplir con la norma CEI pertinente (por ej. CEI 60950 para equipos de tecnología de la información y CEI 60601 para los equipos electromédicos). Además, todas las combinaciones de sistemas deberán cumplir con la norma CEI 60601-1-1, referida a los requisitos de seguridad para los equipos electromédicos. Como se define en la norma, los equipos que no cumplen con CEI 60601 deben mantenerse fuera del entorno del paciente. Cualquier persona que conecte equipos externos a la entrada de señal, salida de señal y a otros conectores forma un sistema y, por lo tanto, es responsable de que el sistema cumpla con los requisitos de la norma CEI 60601-1-1. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un técnico calificado o con su representante local.
7. El LED que parpadea en el panel de control indica nivel bajo de la batería. Esto significa que la batería ha sufrido daños irreparables. ¡SUSTITUYA LAS BATERÍAS! Puede comprar las baterías de reemplazo en shop.sscor.com.

SSCOR VX-2®

Modelo de la serie 2310 - Aspiradores de nueva generación para la atención prehospitalaria
Catéter SSCOR SDC™ son marcas registradas de SSCOR, Inc.



Despejar las vías respiratorias es nuestra prioridad #1

Índice

Atención-Advertencia	Página 32
Descripción general	Página 33
Garantía	Página 34
Descripción de los símbolos	Página 31
Familiarizarse con el aspirador	Página 32
Prueba de la batería y resolución de problemas	Página 33
Especificaciones generales	Página 34
Acceso interno - parte eléctrica y neumática	Página 35
Instrucciones de mantenimiento, higienización y desinfección	Página 36
Instrucciones de montaje del soporte de retención	Página 37

Descripción general

Los aspiradores SSCOR están diseñados para los carros de emergencia del hospital, el transporte de pacientes y el servicio médico de emergencia. El estado de la batería se supervisa automáticamente y se visualiza a través de los indicadores luminosos presentes en el panel de control. La batería se carga en 6/8 horas cuando se la conecta a la fuente de carga. La potencia de aspiración puede regularse cuando se considera que la máxima potencia podría ser perjudicial para el paciente. Los aspiradores SSCOR están diseñados para proporcionar una aspiración instantánea y eficaz, independientemente de las fuentes externas de energía y pueden ser preprogramados para activarse inmediatamente a la llegada del paciente. Todos los mandos están claramente etiquetados y son fácilmente accesibles.

El modelo VX-2 de SSCOR es un aspirador portátil, accionado por una batería de 12 V CC para las emergencias de reanimación en la atención prehospitalaria. La batería se recarga mediante un cargador de batería interno, de CC, modo dual que es activada por el convertidor CA-CC o conexión directa al sistema eléctrico del vehículo. El cargador supervisa la batería, carga la batería sólo cuando es necesario, apaga la unidad si hay poca batería y señala la condición de la batería. Una batería completamente cargada a plena capacidad podrá alimentar la unidad durante 45 minutos ($\pm 10\%$).



Despejar las vías respiratorias es nuestra prioridad #1

Garantía

SSCOR garantiza que cada producto nuevo está libre de defectos de material y mano de obra en caso de uso y funcionamiento normal durante un periodo de cinco años a partir de la fecha de compra original a SSCOR, Inc. Si se devuelve a SSCOR, gestionaremos la reparación o el reemplazo dentro de los términos de la garantía. El producto debe descontaminarse y devolverse correctamente embalado y con franqueo prepago. La pérdida o los daños durante el transporte a la fábrica correrán por cuenta y riesgo del comprador. La pérdida o los daños del envío de devolución de SSCOR correrán por cuenta y riesgo del comprador. Para solicitar un número de autorización de devolución, póngase en contacto con SSCOR en repairs@sscor.com.

Condiciones:

1. Esta garantía no cubre ninguno de los siguientes casos:
2. La garantía no se aplicará a ningún dispositivo de SSCOR cuyo componente haya sido alterado; que se haya determinado que utiliza un componente que no es de SSCOR; o que haya sido alterado de cualquier manera que, a juicio de SSCOR, afecte su seguridad o eficacia.
3. Un producto de SSCOR que haya sido objeto a mal uso, negligencia o accidente.
4. El número de serie haya sido alterado, borrado o eliminado.
5. Un producto de SSCOR que haya sido configurado de forma distinta a las instrucciones proporcionadas por SSCOR.
6. Mantenimiento y reparación debidos al desgaste normal.
7. Instalación del producto de una forma no indicada en las instrucciones de uso proporcionadas por SSCOR.
8. Fallas en el sistema en el que está instalado el producto de SSCOR.
9. Baterías, artículos desechables (recipientes, tubos del paciente y catéteres), piezas de repuesto e irregularidades cosméticas que no afecten la seguridad ni la eficacia del producto de SSCOR.

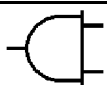
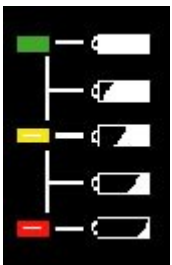
Esta garantía reemplaza todas las demás garantías expresas o implícitas y todas las demás obligaciones o responsabilidades por parte de SSCOR, y SSCOR no asume ni autoriza a ningún representante u otras personas a asumir en su nombre ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de productos SSCOR.

Esta garantía limitada le brinda derechos legales específicos; también dispondrá de otros derechos, que pueden variar de jurisdicción en jurisdicción. Para los países donde los términos de la garantía mínima son determinados por la ley, el plazo de garantía es más largo de los plazos legales o término mencionado anteriormente. Se excluyen de la garantía las baterías, incluidos los recipientes colectores, tubos y catéteres del paciente.

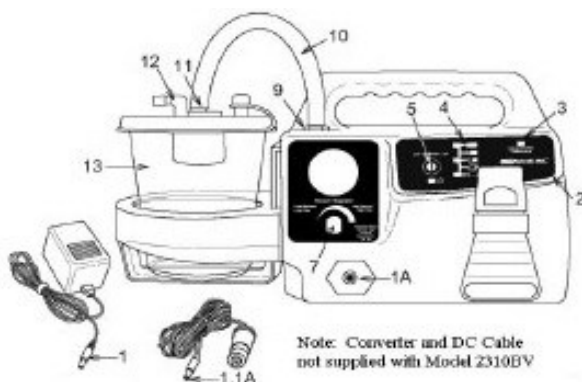
Política de sustitución del Modelo VX-2® de SSCOR con soporte de carga/retención de la batería

Si el modelo VX-2 es comprado con el soporte de carga/retención, SSCOR reemplazará la batería si la batería no consigue operar la bomba según las especificaciones durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Verifique el estado de la batería a través de la prueba de batería indicada en este Manual de funcionamiento.

Descripción de los símbolos

Símbolo	Localización	Significado
	Etiqueta en serie	Equipo tipo B
	Etiqueta en serie	Recogida selectiva de aparatos electrónicos
	Etiqueta en serie	Atención: consulte los documentos adjuntos
	Caja de envío	Fabricante
	Caja de envío	Fecha de fabricación
	Panel de control	Fuente de alimentación conectada
	Panel de control	La bomba está encendida
	Panel de control	Nivel de carga de la batería LED verde = completa LED verde / amarillo = Alta LED amarillo = mitad LED amarillo / rojo = baja LED Rojo = Batería agotada Ponga nuevamente en carga el dispositivo
	Panel de control	Encender / Apagar

Familiarizarse con el aspirador



Funcionamiento de la unidad con alimentación de CC

1. Desconecte el cable de alimentación (1) y presione el interruptor ON/OFF (5) presente en el panel de control para accionar la bomba de vacío.
2. Controle los indicadores de estado de la batería (4)

Ajuste del nivel de vacío

- Ocluya el tubo de paciente y gire el regulador de vacío (7) hacia la derecha hasta la parada.
- Observe el manómetro (situado encima del regulador de vacío). La lectura de vacío debe subir a -300 mmHg desde cero en 3 segundos. La salida máxima debe estar aproximadamente en ≥ -525 mmHg. En altitud se observarán menores niveles de presión negativa.

Carga de la batería de CC desde una alimentación CA con un convertidor CA-CC

El Convertidor de CA 80521-100 no pondrá en funcionamiento la bomba. Si se debe cargar la batería con CA, conecte el convertidor CA-CC (1) de SSSCOR a una toma de CA. El convertidor se conecta a la unidad a través de la toma (1A) presente en el panel frontal. No intente hacer funcionar la bomba con el convertidor de CA conectado a la bomba.

Extraiga la conexión del convertidor de CA de la bomba antes de iniciar cualquier procedimiento de aspiración.

Carga de la batería CC desde vehículo

Conecte el cable de alimentación de CC en la toma del encendedor de cigarrillos del vehículo o conecte el cable de alimentación de CC en el sistema eléctrico CC del vehículo con una línea debidamente protegida con fusibles delante del interruptor principal.

Conecte el cable de la línea eléctrica al aspirador, conectando el enchufe de carga (1.1A) en la toma (1A). Este método de carga está diseñado para mantener la carga de la batería en todo momento. Si el aspirador está en funcionamiento mientras está enganchado en el vehículo, utilizará la energía del vehículo y conservará la energía de su batería para uso de emergencia. Todos los aspiradores SSSCOR tienen un diodo para impedir la disminución del nivel de la bomba por el sistema eléctrico del vehículo y un fusible para proteger la bomba contra las sobrecargas eléctricas del vehículo. Si el aspirador está conectado a la batería del vehículo a través de un interruptor de carga automática, asegúrese de utilizar un filtro para eliminar los picos de tensión.

Control de la carga de la batería

Una vez que la unidad está conectada a la fuente de carga, compruebe el panel de control (2). El LED de "fuente de alimentación conectada" (3), cuando se enciende, muestra una buena conexión e indica que la batería se está cargando.

Carga de la batería mediante el soporte de carga/retención 8310 solo para el Modelo 2310BV Conecte el soporte de carga/retención del circuito CC modelo 8310 al circuito CC bajo tensión (por delante del interruptor principal). Asegúrese de que el circuito esté correctamente protegido con fusibles según las normas aplicables a los vehículos. El sistema eléctrico del vehículo suministrará energía para el funcionamiento de la bomba y cargará la batería. Véase la página 10 para mayor información.

Prueba de la batería



NOTA: ANTES DE PROBAR EL RENDIMIENTO DE LA BATERIA EN MODELOS DE LA SERIE 2310 DESCONNECTE LA UNIDAD DE LOS CARGADORES/SOPORTES DE CARGA. LOS CARGADORES/SOPORTES DE CARGA DE MODELOS DE LA SERIE 2310 INCLUYE: SOPORTE DE CARGA 8310, SOPORTE DE CARGA 8323, CONVERTIDOR 80521, 80665 Cable de CC Y CARGADOR UNIVERSAL 80529.

Ejecute la siguiente prueba cuando sospecha que la calidad de la batería es mala para asegurar el funcionamiento correcto del dispositivo

1. Compruebe que el LED de la fuente de alimentación conectada en el panel de control (3) y el LED verde de estado de la batería estén encendidos cuando se conecte a un cargador o soporte de carga de la serie 2310.
2. Retire el dispositivo de todos los cargadores y soportes de carga de la serie 2310 y haga funcionar el aspirador desde la batería interna de CC.
3. Verifique el nivel de vacío ocluyendo el tubo del paciente y ajustando el regulador de vacío (7) a la configuración máxima de vacío.
4. Observe el manómetro del regulador (8). La lectura de vacío debe subir a -300 mmHg desde cero en menos de 3 segundos. La salida máxima debe estar aproximadamente en ≥ -525 mmHg. Desocluya el tubo del paciente.
5. Deje que la unidad funcione 15 minutos usando una alimentación de CC. Si la unidad se detiene o desacelera durante los 15 minutos indicados, o si los indicadores de estado de la batería (4) comienzan a parpadear, la batería podría haberse agotado. Es el momento de reemplazar la batería.
6. Si la unidad sigue funcionando a plena potencia después de 15 minutos, ajuste el regulador en la configuración deseada, apague el dispositivo y póngalo nuevamente en carga.

SSCOR recomienda cambiar la batería después de 3 años. Puede comprar las baterías de reemplazo en shop.sscor.com.

ATENCIÓN: NO REPARE ESTE EQUIPO SI NO ES UN TÉCNICO DE REPARACIÓN DE APARATOS MÉDICOS CUALIFICADO

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN CORRECTIVA
LED fuente de alimentación conectada no iluminado	Conexiones Molex desconectadas Cable de alimentación desconectado	Volver a conectar Molex Volver a conectar el cable
No funciona cuando el interruptor está activado	Batería descargada Conexiones Molex desconectadas	Volver a conectarla a la fuente de carga Abra la unidad y vuelva a conectar las conexiones Molex
LED parpadeante	Nivel de la batería bajo	Sustituir la batería
No hay aspiración cuando la bomba está funcionando	Línea de vacío (10) suelta Recipiente colector (13) defectuoso Tapa del recipiente colector (13) suelta El agujero de control mediante pulgar está abierto Residuos en la bomba	Inspeccione las conexiones neumáticas Reemplace el recipiente colector Vuelva a cerrar la tapa del recipiente Ocluya el agujero de control en la punta de succión Sustituya la bomba

Especificaciones generales

CARACTERÍSTICAS	ESPECIFICACIONES
Tamaño	17" L x 9" A x 5,25" P (43,18 cm L x 22,86 cm A x 13,33 cm P)
Peso	10,15 libras (solo el dispositivo) 4,6 kg (solo el dispositivo)
Bomba de vacío	12 VCC. Flujo de aire clínico $\geq$ 30LPM Supera los 525 mmHg
Regulador variable (7)	Controla la presión negativa
Manómetro del regulador (8)	Calibrado en mmHg. Codificado por colores
Fuente de alimentación: Batería (Alimentación CC)	Batería recargable de plomo sellada Pieza SSCOR # 80635
Interruptor (5)	Interruptor de membrana Off/Standby/On
Recipiente colector (13)	1200 cc/ml pieza SSCOR # 48041
Tubo del paciente	Tubo de vinilo de 9/32" DI x 72" Largo (7,1mm DI x 182,88 cm de largo) Pieza SSCOR # 43200
Catéter de succión SSCOR	Catéter SSCOR SDC Pieza SSCOR #200-00002 O Catéter SSCOR HI-D Pieza SSCOR #44241



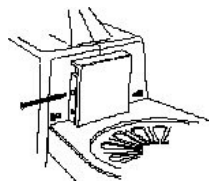
Para la sustitución de piezas y accesorios, visite shop.sscor.com

Acceso interno

ATENCIÓN: No use este equipo si no es un técnico de reparación de aparatos médicos cualificado. Tome todas las medidas de reducción de las descargas electrostáticas cuando manipule los componentes internos.

Para abrir o cerrar la unidad, primero quite el porta-recipiente:

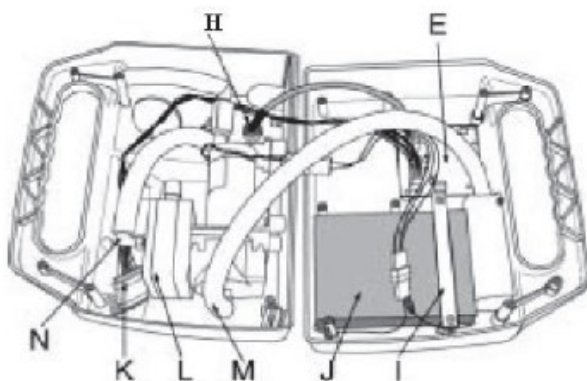
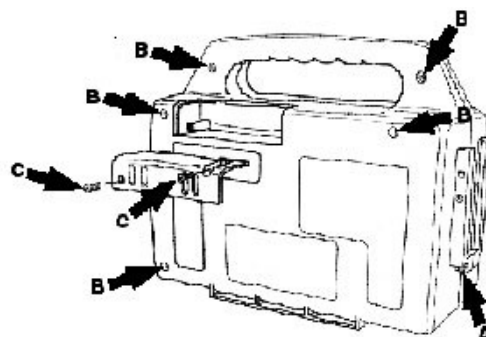
Retire los tornillos de fijación del soporte del recipiente.



El diseño con forma de concha permite el acceso a los componentes internos. Todos los tornillos de fijación de cabeza Phillips 6-32 están situados en la parte posterior de la unidad.

RETIRO DE LOS TORNILLOS DEL BASTIDOR PRINCIPAL

- (A) 1 tornillo debajo del porta-recipiente
- (B) 2 tornillos en la parte posterior de la asa
- (B) 3 tornillos en la parte posterior del bastidor principal.
- (C) No será necesario abrir el panel de descarga a menos que los líquidos hayan entrado en el sistema



(E) Circuitos eléctricos de la placa de circuito impreso (cargador de batería modo dual interno). No intente reparar la placa de circuito impreso.

Entregue el aparato a SSCOR para su reparación.

(F) N/A

(G) N/A

(H) Toma CC

(I) Soporte de la batería

(J) Batería de plomo sellada, 12V

(K) Conexión de cableado con el panel de control

(L) Bomba de vacío Entregue el aparato a SSCOR para su reparación. No intente reparar la bomba de vacío.

(M) Conector espiga de descarga

(N) Conector espiga de vacío



Despejar las vías respiratorias es nuestra prioridad #1

Mantenimiento

Cuidado preventivo

Observe la siguiente rutina de mantenimiento para garantizar la disponibilidad del aparato en cualquier momento:

1. Cuando el aspirador SSCOR no está en uso, mantenga las baterías en carga continua.
2. Pruebe el aspirador SSCOR a intervalos regulares; consulte la página 6.
3. Asegúrese de que el aspirador SSCOR esté siempre limpio y listo para usar.
4. Si el procedimiento produjo una cantidad excesiva de líquidos, revise la línea de vacío (7) en busca de humedad. Si la línea de vacío entre la bomba y el recipiente está húmeda, es posible que los fluidos hayan llegado a la bomba de vacío. Consulte las instrucciones de desinfección de aquí abajo.
5. Para solicitar asistencia técnica, llame al número +1 818-504-4054. Para la sustitución de piezas y accesorios, visite shop.sscor.com

Nota: No requiere lubricación y no deben usarse lubricantes.

Higienización

Tan pronto como sea posible después del uso, tire el recipiente colector desechable, el catéter y el tubo del paciente según los requerimientos locales/regionales/nacionales para la eliminación de residuos peligrosos. Límpielos con un detergente suave y, si es necesario, desinfecte con un desinfectante suave en relación 10 a 1 de lejía y enjuague con agua limpia para eliminar cualquier residuo.

Si el filtro de descarga está sucio, extraiga los dos tornillos que sujetan la puerta del filtro (vea la página 8), quite el filtro sucio y sustitúyalo con el nuevo filtro (pieza SSCOR número 90160).

No reutilice ninguna pieza desechable; no sumerja el aparato en ningún líquido, esto anulará la garantía y provocará el mal funcionamiento del aparato.

Desinfección

Use los equipos de protección personal, como guantes, bata y protección ocular y facial al manipular las partes que se sospecha que están contaminadas.

Atención: Desconecte el aspirador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Al limpiar el interior del bastidor, desconecte la batería desde la placa de circuito impreso para evitar dañarla.

Pieza	Limpieza y desinfección
Recipiente colector	Artículo desechable, no está permitida su reutilización. Utilice un nuevo recipiente para cada paciente.
Tubo del paciente	Artículo desechable, no está permitida su reutilización. Utilice un nuevo tubo para cada paciente.
Catéter de succión SSCOR	Artículo desechable, no está permitida su reutilización. Utilice un nuevo Catéter de succión SSCOR para cada paciente.
Bomba de vacío	Frótela con un paño o toallita desinfectante. No está permitida su esterilización. Si la bomba de vacío está contaminada, debe sustituirla.
Placa de circuito impreso	No está permitida su esterilización. Si la placa de circuito impreso está contaminada, debe sustituirla.
Bastidor de plástico	Frótela con un paño o toallita desinfectante. No está permitida su esterilización.



Despejar las vías respiratorias es nuestra prioridad #1

Instrucciones de montaje del soporte de retención

El soporte de carga/retención del modelo 8310 puede montarse en la base o verticalmente para sostener el aspirador portátil VX-2. Monte el soporte de retención a una superficie de montaje segura adecuada para que las luces indicadoras presentes en el panel de control sean visibles al usuario. El aspirador se suministra listo para ser montado verticalmente, pero si tiene necesidades diferentes, puede modificar fácilmente el aparato para montarlo por la base. Nota: el soporte de montaje sostendrá el aspirador VX-2 en su lugar con una fuerza de 25G. Seleccione y prepare una superficie de montaje, y tenga cuidado al realizar el procedimiento de montaje, de modo tal que el soporte y la bomba se fijen usando una fuerza igual o superior a 25G.

Montaje vertical

Quite los cuatro tornillos de cabeza hexagonal de 1/4-20 x 1-1/2" del paquete de componentes. Marque la ubicación de los agujeros para un montaje vertical y use una broca de 5/16" para taladrar los agujeros. Esparza Loctite (no incluido) en los tornillos antes de fijar el soporte de carga/retención. Coloque los cuatro tornillos de 1-1/2" a través de los agujeros en el soporte de carga (Modelo 8323). Vuelva a colocar las arandelas y las tuercas en los tornillos para fijar el soporte de carga/retención en su lugar.

Montaje de la base (utilizando la pieza #8314-7)

Marque la ubicación de los agujeros para montar la base y use una broca de 5/16" para taladrar los agujeros. Quite los tornillos del paquete de componentes. Esparza Loctite (no incluido) en los tornillos y coloque los tornillos en la parte inferior del soporte, pieza de sostén- retención (#8314-7) y a través de los agujeros perforados. Vuelva a colocar las arandelas y las tuercas para fijar el soporte, pieza de sostén- retención (#8314-7) en su lugar. Monte el soporte de carga (Modelo 8323) en el soporte de la base (#8314-7) usando el tornillo del paquete de componentes. Esparza Loctite (no incluido) en los tornillos antes de fijar el soporte de carga/retención en el soporte de la base (#8314-7).

Montaje eléctrico

Conecte el soporte de carga/retención al sistema eléctrico CC del vehículo enfrente al interruptor principal. Asegúrese de que el circuito esté correctamente protegido con fusibles según las normas aplicables a los vehículos.



A Desobstrução das Vias Aéreas é a Nossa Prioridade Principal

Avisos

1. Os aspiradores SSCOR não são concebidos nem destinados para uso em procedimentos longos, que exijam aplicações prolongadas a alto vácuo/fluxo de ar baixo, como no caso de drenagem de feridas, uso endoscópico ou em qualquer outro procedimento que produza altos níveis de vácuo dentro de um sistema obstruído, por um longo período de tempo. Desligar o aspirador quando não está a ser usado.
2. A Legislação Federal limita a venda, distribuição e o uso deste dispositivo mediante a indicação de um médico, técnico de emergência médica ou outro profissional de saúde. Para uso por pessoal médico treinado em técnicas de aspiração e no uso de equipamento médico de aspiração.
3. O operador deve estar bem familiarizado com estas instruções de utilização antes de utilizar este dispositivo.
4. Não utilizar na presença de agentes inflamáveis ou anestésicos.
5. Antes de testar com vácuo acima de -300mmHg, ver a data de validade do recipiente (se aplicável) e troque o recipiente se o mesmo tiver ultrapassado a data de validade para minimizar a possibilidade de implosão, que pode ocorrer quando um recipiente é velho ou danificado.
6. O equipamento externo destinado à ligação à entrada de sinal, saída de sinal ou outros conectores deve cumprir a norma IEC pertinente (por exemplo, IEC 60950 para equipamento IT e a série IEC 60601 para equipamento elétrico para medicina). Além disso, todos esses sistemas/combinações têm de estar em conformidade com a norma IEC 60601-1-1, regras gerais de segurança para equipamento elétrico para medicina. O equipamento que não cumpre a IEC 60601 deve ser mantido fora do local do doente, como estabelecido na norma. Qualquer pessoa que ligue equipamento externo à entrada de sinal, saída de sinal ou outros conectores forma um sistema e, sendo assim, é responsável pelo cumprimento do mesmo dos requisitos da IEC 60601-1-1. Em caso de dúvida, contacte um técnico qualificado ou o seu representante local.
7. Um LED intermitente no painel de controlo indica carga insuficiente da bateria. Isto significa que a bateria sofreu danos irreparáveis. SUBSTITUIR A BATERIA! A bateria de substituição pode ser adquirida em shop.sscor.com.

SSCOR VX-2®

Modelo Série 2310 - Aspiração de Nova Geração para Cuidados Pré-Hospitalares
Cateter SSCOR SDC são marcas registadas da SSCOR, Inc.



Índice

Avisos	Página 42
Descrição Geral	Página 43
Garantia	Página 44
Descrição dos Símbolos	Página 45
Preparação	Página 46
Ensaio da Bateria e Resolução de Problemas	Página 47
Especificações Gerais	Página 48
Acesso Interno ao Equipamento Elétrico e Pneumático	Página 49
Instruções de Manutenção, Higienização e Desinfecção	Página 50
Instruções de Montagem do Suporte de Retenção	Página 51

Descrição Geral

Os aspiradores SSCOR são concebidos para carros de emergência hospitalar, transporte de doentes e serviço médico de emergência. O estado da bateria é monitorado automaticamente e visualizado pelos indicadores luminosos no painel de controlo. A bateria deve ser carregada com uma carga de trabalho confiável durante 6 a 8 horas quando ligada à fonte de alimentação. A potência de aspiração pode ser regulada quando a potência máxima for considerada prejudicial para o doente. Os aspiradores SSCOR são concebidos para fornecer aspiração instantânea e eficaz, independente de fontes de alimentação externas e podem ser predefinidos para serem ativados imediatamente ao chegar ao doente em dificuldade. Todos os comandos estão claramente identificados e facilmente acessíveis.

O SSCOR VX-2 é um aspirador portátil, com uma bateria CC de 12V, para emergências de reanimação em cuidados pré-hospitalares. A bateria é recarregada por um carregador de bateria de modo duplo interno que é ativado pelo conversor CA-CC ou pela ligação direta ao sistema elétrico do veículo. O carregador monitoriza a bateria, carrega a bateria apenas quando necessário, desliga o aspirador se a bateria estiver fraca e sinaliza o estado da bateria. Uma bateria totalmente carregada com a carga máxima alimenta o aspirador durante 45 minutos ($\pm 10\%$).
charged battery at full capacity will power the unit for 45 minutes ($\pm 10\%$).



A Desobstrução das Vias Aéreas é a Nossa Prioridade

Garantia

A SSCOR garante que cada produto novo não tem defeitos de material e acabamento sob condições normais de uso e manutenção por um período de cinco (5) anos a partir da data da compra original junto à SSCOR, Inc. Se o produto for devolvido à SSCOR, providenciaremos o reparo ou a substituição nos termos da garantia. É necessário descontaminar e devolver o produto devidamente embalado, com o porte de correio pré-pago para devolução. O comprador é responsável pelas perdas ou danos em trânsito até a fábrica. O comprador também é responsável por eventuais perdas ou danos durante a devolução do produto pela SSCOR. Entre em contato com o SSCOR em repairs@sscor.com para solicitar um número de autorização de devolução.

Condições:

Esta garantia não cobre nenhum dos itens descritos a seguir:

1. A garantia não se aplica a nenhum dispositivo da SSCOR no qual um componente tenha sido alterado ou se for determinado que um componente que não seja da SSCOR foi usado ou modificado de qualquer forma que, a critério da SSCOR, afete sua segurança ou eficácia.
2. Qualquer produto da SSCOR que tenha sido sujeito a uso indevido, negligência ou acidente.
3. Em caso de alteração, apagamento ou remoção do número de série.
4. Qualquer produto da SSCOR que tenha sido configurado de outra forma que não cumpra as instruções fornecidas pela SSCOR.
5. Em caso de necessidade de manutenção e reparo devido a desgaste normal.
6. Em caso de instalação do produto de uma forma não ilustrada nas instruções de uso fornecidas pela SSCOR.
7. Em caso de falhas no sistema em que o produto da SSCOR está instalado.
8. Baterias, itens descartáveis (recipientes, tubos para pacientes e cateteres), peças de reposição, irregularidades cosméticas que não prejudiquem a segurança e a eficácia do produto da SSCOR.

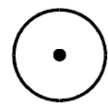
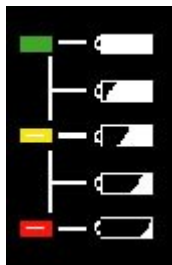
Esta garantia substitui todas as outras garantias, expressas ou implícitas, e todas as outras obrigações ou responsabilidades por parte da SSCOR. A SSCOR não assume, nem autoriza qualquer representante ou outras pessoas a assumir por ela, qualquer outra responsabilidade em relação à venda dos produtos da SSCOR.

Esta garantia concede direitos legais específicos. Você também pode ter outros direitos que variam de acordo com a jurisdição. Nos países em que os prazos mínimos de garantia são estabelecidos por lei, o prazo de garantia é o mais longo entre o período legal e o prazo indicado acima.

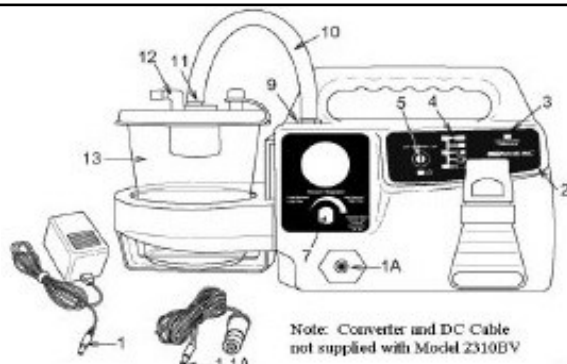
Política de Substituição da Bateria do SSCOR VX-2® com Suporte de Carga/Retenção

Se o SSCOR VX-2 for comprado com o Suporte de Carga/Retenção, a SSCOR substituirá a bateria, se a mesma deixar de fazer funcionar a bomba de acordo com as especificações, por um período de um ano a partir da data de compra. Verifique as condições da bateria com o ensaio da bateria na deste Manual de Instruções.

Descrição dos Símbolos

Símbolo	Localização	O Significado
	Etiqueta de Série	Equipamento de tipo B
	Etiqueta de Série	Recolha seletiva para resíduos de equipamento eletrónico
	Etiqueta de Série	Atenção: consultar os documentos fornecidos de série
	Caixa de transporte	Fabricante
	Caixa de transporte	Data de fabrico
	Painel de Controlo	Fonte de alimentação ligada
	Painel de Controlo	A bomba está ligada
	Painel de Controlo	Nível de carga da bateria LED Verde= Máximo LED Verde/Amarelo = Alto LED Amarelo = Médio LED Amarelo/Vermelho = Baixo LED vermelho = Bateria descarregada Colocar o dispositivo a carregar
	Painel de Controlo	Ligar/Desligar

Preparação



Funcionamento da unidade com alimentação CC

1. Desligue o cabo de alimentação (1) e prima o interruptor ON/OFF (5) no painel de controlo para ligar a bomba de vácuo.
2. Verifique os indicadores de estado da bateria (4)

Regular o nível de vácuo

- Feche a tubagem do doente e rode o regulador de vácuo (7) para a direita até ao limite.
- Observe o manómetro (situado por cima do regulador de vácuo). O valor do vácuo deve aumentar de zero até -300mmHg em 3 segundos. O fluxo máximo deve ser de aproximadamente $\geq -525\text{mmHg}$. Níveis mais baixos de pressão negativa podem verificar-se em altitude.

Carregar a bateria CC com alimentação CA usando o conversor CA-CC

O Conversor CA 80521-100 não faz funcionar a bomba. Se for necessário carregar a bateria com alimentação CA, ligue o conversor CA-CC SSCOR (1) a uma tomada CA. O conversor liga-se ao aspirador através da tomada (1A) no painel frontal. Não tente fazer funcionar a bomba com o conversor CA ligado à bomba.

Desligue o conversor CA da bomba antes de qualquer procedimento de aspiração.

Carregar a bateria CC com o veículo

Ligue o cabo de alimentação CC à tomada do isqueiro do veículo ou ligue o cabo de alimentação CC ao sistema elétrico CC do veículo com um cabo devidamente protegido com fusível em frente do interruptor principal. Ligue o cabo elétrico ao aspirador, encaixando bem a ficha de carregamento (1.1A) na tomada (1A). Este método de carregamento é concebido para manter a bateria a carregar em qualquer altura. Se o aspirador for usado enquanto está ligado ao veículo, utiliza a energia do veículo e poupa a própria bateria para uso de emergência. Todos os aspiradores SSCOR possuem um diodo para evitar o abaixamento de nível da bomba para o sistema elétrico do veículo e um fusível para proteger a bomba contra as sobretensões do veículo. Se o aspirador estiver ligado à bateria do veículo através de uma fonte de alimentação com comutador de carga automático, certifique-se de que utiliza um filtro para eliminar eventuais picos de tensão.

Verificar o carregamento da bateria

Depois de ligar a unidade à fonte de alimentação, verifique o painel de controlo (2). O LED «fonte de alimentação ligada» (3), quando aceso, assinala a ligação correta e indica que a bateria está a carregar.

Carregar a bateria usando o suporte de carga/retenção Modelo 8310 apenas 2310BV

Ligue o cabo do suporte de carga/retenção Modelo 8310 ao circuito CC sob tensão (em frente do interruptor principal). Certifique-se de que o circuito está devidamente protegido por fusível de acordo com as normas aplicáveis a veículos. O sistema elétrico do veículo fornecerá energia para fazer funcionar a bomba e carregar a bateria. Consulte a página 10 para mais informações.

Ensaio da bateria



DESLIGAR A UNIDADE DE TODOS OS CARREGADORES / SUPORTES DE CARREGAMENTO DA SÉRIE 2310 ANTES DE TESTAR O DESEMPENHO DA BATERIA. OS CARREGADORES / SUPORTES DE CARREGAMENTO DA SÉRIE 2310 INCLUEM: SUPORTE DE CARREGAMENTO 8310, SUPORTE DE CARREGAMENTO 8323, CONVERSOR 80521, 80665 CABO CORRENTE CONTINUA E CARREGADOR UNIVERSAL 80529.

Realize

o seguinte ensaio sempre que suspeitar de qualidade fraca da bateria para garantir o funcionamento adequado do dispositivo.

1. Verifique se o LED de fonte de alimentação ligada no painel de controlo (3) e o LED verde de estado da bateria estão acesos quando conectado a um carregador da série 2310 ou suporte de carregamento.
2. Desligue o dispositivo de todos os carregadores e suportes de carregamento da série 2310 e coloque a unidade a funcionar com a bateria CC interna.
3. Verifique se há vácuo, fechando a tubagem do doente e ajuste o regulador de vácuo (7) no nível máximo de vácuo.
4. Observe o manómetro do regulador (8). O valor de vácuo deve aumentar de zero até -300mmHg em menos de 3 segundos. O fluxo máximo é de $\geq -525\text{mmHg}$. Desobstrua a tubagem do doente.
5. Deixe a unidade a funcionar durante 15 minutos com alimentação CC. Se a unidade parar ou abrandar durante os 15 minutos, ou se os indicadores de estado da bateria (4) começarem a piscar, é possível que a carga da bateria é fraca. Está na hora de substituir a bateria.
6. Se a unidade continuar a funcionar à potência máxima após 15 minutos, ajuste o regulador para a definição pretendida, desligue o dispositivo e volte a colocá-lo a carregar.

A SSCOR recomenda a substituição da bateria após 3 anos. A bateria de substituição pode ser adquirida em shop.sscor.com.

Resolução de Problemas

AVISO: SE NÃO É UM TÉCNICO QUALIFICADO EM REPARAÇÃO MÉDICA, NÃO TENHA TENTADO REPARAR ESTE EQUIPAMENTO

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	MEDIDA CORRETIVA
LED fonte de alimentação ligada não aceso	Ligações Molex desligadas Cabo de alimentação desligado	Voltar a ligar Molex Voltar a ligar o cabo
Não funciona com o interruptor ligado	Bateria descarregada Ligações Molex desligadas	Voltar a ligar à fonte de alimentação Abrir a unidade e voltar a ligar as ligações Molex
LED a piscar	Carga insuficiente da bateria	Substituir a bateria
Sem aspiração com a bomba a funcionar	Linha de vácuo (10) solta Recipiente (13) defeituoso Tampa do recipiente (13) solta Válvula de respiração do cateter está aberta Resíduos presentes na bomba	Inspecionar as ligações pneumáticas Substituir o recipiente Voltar a fixar a tampa do recipiente Fechar a válvula de respiração na sonda de aspiração Substituir a bomba



A Desobstrução das Vias Aéreas é a Nossa Prioridade Principal

Especificações Gerais

CARACTERÍSTICAS	ESPECIFICAÇÕES
Tamanho	17"L x 9"H x 5.25"W (43.18cm L x 22.86cm H x 13.33cm W)
Peso	10.15 lbs (só o dispositivo) 4.6 kgs (só o dispositivo)
Bomba de vácuo	12V CC. Fluxo de ar clínico ≥ 30 LPM Superior a 525mmHg
Regulador variável (7)	Controla a pressão negativa
Manómetro do regulador (8)	Calibrado em mmHg. Com código de cores
Fonte de alimentação: Bateria (alimentação CC)	Chumbo-ácido selado, recarregável. Peça SSCOR n.º 80635
Interruptor (5)	Interruptor de membrana Off/Standby/On
Recipiente de recolha (13)	1200cc/ml peça SSCOR n.º 48041
Tubagem do doente	Tubagem de vinil 9/32"ID x 72"L (7.1mm ID x 182.88 cm L) Peça SSCOR n.º 43200
Cateter de sucção SSCOR	Cateter SSCOR SDC Peça SSCOR n.º 200-00002 Ou Cateter SSCOR HI-D Peça SSCOR n.º 44241C



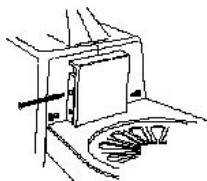
Para peças de substituição e acessórios, visite shop.sscor.com

Acesso Interno

AVISO: Não tente reparar este equipamento se não for um técnico qualificado em reparação médica.
Tome as medidas adequadas de redução de ESD ao manusear todos os componentes internos.

Para abrir ou fechar a unidade, primeiro remova o suporte do recipiente:

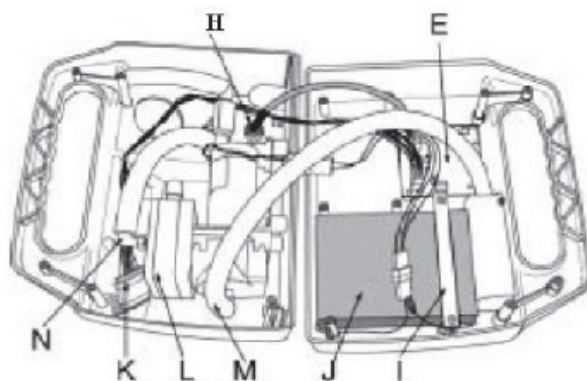
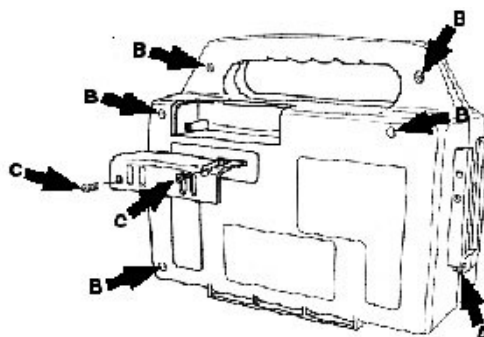
Remova os parafusos de fixação no suporte do recipiente.
Remova o suporte do recipiente para cima e para fora do



O design em forma de concha permite o acesso aos componentes internos. Todos os parafusos de fixação de cabeça Phillips 6-32 estão situados na parte de trás da unidade.

REMOVER OS PARAFUSOS DO CHASSIS PRINCIPAL

- (A) 1 parafuso por baixo do suporte do recipiente
- (B) 2 parafusos na parte de trás da pega
- (B) 3 parafusos na parte traseira do chassis principal.
- (C) Não deve ser necessário abrir a porta de exaustão a menos que tenham entrado fluidos no sistema



(E) Circuitos elétricos da placa de circuito impresso (carregador de bateria de modo duplo interno). Não tente reparar a placa de circuito impresso. Entregue à SSCOR.

(F) N/A

(G) N/A

(H) Tomada CC

(I) Suporte da bateria

(J) Bateria, 12V, Chumbo-ácido selado

(K) Ligação da cablagem ao painel de controlo

(L) Bomba de vácuo. Entregue à SSCOR. Não tente reparar a bomba de vácuo.

(M) Conector espiga de exaustão

(N) Conector espiga de vácuo



Manutenção

Cuidados preventivos

Cumpra a seguinte rotina de manutenção para garantir a operacionalidade a qualquer momento:

1. Quando o aspirador SSCOR não estiver a ser utilizado, mantenha as baterias em carga contínua.
2. Teste o aspirador SSCOR a intervalos regulares; consulte a página 6.
3. Certifique-se de que o aspirador SSCOR está sempre limpo e pronto para a utilização.
4. Se o procedimento produziu uma quantidade excessiva de fluidos, verifique se a tubagem do vácuo (7) apresenta sinais de humidade. Se a tubagem de vácuo entre a bomba e o recipiente estiver húmida, é possível que os fluidos tenham entrado na bomba de vácuo. Consulte as Instruções de desinfeção abaixo.
5. Para assistência técnica, contacte +1 818-504-4054. Para peças de substituição e acessórios, visite shop.sscor.com.

Nota: Nenhuma peça precisa de lubrificação e não devem ser utilizados lubrificantes.

Higienização

Logo que possível após a utilização, o recipiente descartável de uso único, a tubagem do doente e o cateter devem ser eliminados de acordo com os requisitos locais/regionais/nacionais para a eliminação de resíduos perigosos. Limpe com um detergente suave e, se necessário, desinfete com um desinfetante suave, proporção de 10 para 1 lixívia, e enxague com água limpa para remover quaisquer resíduos.

Se o filtro de exaustão estiver sujo, remova os dois parafusos que fixam a porta do filtro (consulte a página 8), remova o filtro sujo e substitua-o por um filtro novo (número de peça SSCOR 90160).

Não reutilize nenhuma peça descartável de uso único; não mergulhe o dispositivo em nenhum líquido, pois isso anulará a garantia e causará o mau funcionamento do dispositivo.

Desinfeção

Use equipamento de proteção individual, como luvas, bata e proteção facial e ocular ao manusear unidades suspeitas de estarem contaminadas.

Cuidado: Desligue a unidade de qualquer fonte de alimentação antes de a limpar. Ao limpar o interior do chassis, desligue a bateria da placa de circuito impresso para evitar danificá-la.

Peça	Limpeza e Desinfeção
Recipiente de recolha	Artigo descartável, não é permitida a reutilização. Use um recipiente novo para cada doente.
Tubagem do doente	Artigo descartável, não é permitida a reutilização. Use uma tubagem nova para cada doente.
Cateter de sucção SSCOR	Artigo descartável, não é permitida a reutilização. Use um Cateter de
Bomba de vácuo	Limpe com um pano húmido ou um pano desinfetante. Esterilização não permitida. A bomba de vácuo deve ser substituída se estiver contaminada
Placa de circuito impresso	Esterilização não permitida. A placa de circuito impresso deve ser substituída em caso de contaminação
Chassis de plástico	Limpe com um pano húmido ou um pano desinfetante. Esterilização não permitida.



A Desobstrução das Vias Aéreas é a Nossa Prioridade Principal

Instruções de Montagem do Suporte de Retenção

O suporte de carga/retenção Modelo 8310 pode ser montado na horizontal ou na vertical para fixar o aspirador portátil SSCOR VX-2. Monte o suporte de retenção numa superfície de montagem segura e adequada de modo que os indicadores luminosos no painel de controlo sejam visíveis ao utilizador. A unidade é enviada pronta para ser montada verticalmente, mas se for necessário, pode facilmente modificar a unidade para a montar na horizontal. Nota: o suporte de montagem segura o VX-2 no lugar com uma força de 25G. Escolha e prepare a superfície de montagem, tomando cuidado durante o procedimento de montagem para que o suporte e a bomba fiquem fixos com uma força igual ou superior a 25G.

Montagem vertical

Remova os quatro parafusos de cabeça sextavada 1/4-20 x 1-1/2" da embalagem dos componentes. Marque a posição do buraco para a montagem vertical e use uma broca de 5/16" para fazer os furos. Revista os parafusos com Loctite (não fornecido) antes de fixar o suporte de carga/retenção. Coloque os quatro parafusos de 1-1/2" nos orifícios do suporte de carga (Modelo 8323). Recoloque as anilhas e as porcas nos parafusos para fixar o suporte de carga/retenção.

Montagem horizontal (usando a peça n.º 8314-7)

Marque a posição do buraco para a montagem horizontal e use uma broca de 5/16" para fazer os furos. Remova o material da embalagem dos componentes. Revista os parafusos com Loctite (não fornecido) e coloque os parafusos pela parte inferior do suporte de retenção, Montagem horizontal (n.º 8314-7) e nos furos que fez. Recoloque as anilhas e as porcas para fixar o suporte de retenção, Montagem horizontal (n.º 8314-7). Monte o suporte de carga (Modelo 8323) no suporte de base (n.º 8314-7) usando o material na embalagem dos componentes. Revista os parafusos com Loctite (não fornecido) antes de fixar o suporte de carga/retenção ao suporte de base (n.º 8314-7).

Ligação Elétrica

Ligue o suporte de carga/retenção ao sistema elétrico CC do veículo com o conector em frente do interruptor principal. Certifique-se de que o circuito está devidamente protegido por fusível de acordo com as normas aplicáveis a veículos.



Liberare le vie respiratorie è il nostro obiettivo primario

Avvertenze

1. Gli aspiratori SSCOR non sono progettati né destinati per essere utilizzati in caso di lunghe procedure che richiedano applicazioni con alti livelli di vuoto/ridotto flusso di aria, come drenaggio di ferite o per uso endoscopico o per altre procedure che producano elevati livelli di vuoto all'interno di un sistema occluso e per lunghi periodi di tempo. Spegnerne l'aspiratore quando non viene utilizzato.
2. Le disposizioni di legge federali limitano la vendita, la distribuzione e l'utilizzo di questo dispositivo esclusivamente ai medici, o su prescrizione medica o a personale paramedico di emergenza o ad altri medici generici. L'uso è riservato al personale medico preparato nelle tecniche di aspirazione e nell'utilizzo di apparecchiature di aspirazione di tipo medico.
3. Prima di utilizzare questo dispositivo l'operatore dovrà aver acquisito familiarità con le istruzioni per l'uso.
4. Non utilizzare questo dispositivo in presenza di sostanze infiammabili o di anestetici.
5. Prima di effettuare prove con livelli di vuoto superiori a -300 mmHg verificare la data di scadenza apposta sul vaso (se previsto). Qualora la data di scadenza del vaso sia stata superata, sostituirlo riducendo così i rischi di implosione, possibili quando il vaso è vecchio o danneggiato.
6. L'apparecchiatura esterna prevista per collegamenti ai segnali in ingresso, ai segnali in uscita o ad altri connettori dovrà essere conforme alla normativa IEC applicabile (es. IEC 60950 per apparecchiature IT e serie IEC 60601 per apparecchiature elettromedicali). Inoltre tutti gli apparecchi e i sistemi dovranno essere conformi alla normativa IEC 60601-1-1, requisiti di sicurezza per i sistemi elettromedicali. Le apparecchiature non conformi alla normativa IEC 60601 dovranno essere mantenute fuori dall'ambiente dedicato al paziente, come previsto dalla relativa norma. Qualsiasi persona che colleghi apparecchiature esterne a segnali in ingresso, segnali in uscita o altri connettori crea un sistema e come tale sarà responsabile della conformità del sistema ai requisiti della IEC 60601-1-1. In caso di dubbio, contattare un tecnico qualificato o il rappresentante di zona.
7. Quando il LED posto sul pannello di controllo lampeggia, significa che la capacità di carica della batteria è bassa. Queste condizioni indicano che la batteria ha subito danni irreparabili. **SOSTITUIRE LA BATTERIA!**

SSCOR VX-2®

Modello serie 2310 - Aspirazione di ultima generazione per trattamento pre-ospedaliero

I Cateteri SSCOR SDC sono marchi registrati di SSCOR, Inc.



Liberare le vie respiratorie è il nostro obiettivo primario

Indice

Avvertenze	Pagina 52
Descrizione generale	Pagina 53
Garanzia	Pagina 54
Descrizione dei simboli	Pagina 55
Panoramica	Pagina 56
Prova della batteria - Risoluzione dei problemi	Pagina 57
Caratteristiche generali	Pagina 58
Accesso interno - Parti elettriche e pneumatiche	Pagina 59
Manutenzione, igienizzazione e disinfezione	Pagina 60-61

Descrizione generale

Gli aspiratori SSCOR sono progettati per carrelli di emergenza ospedalieri, trasporto dei pazienti e servizi di soccorso medico di emergenza. Le condizioni della batteria vengono automaticamente monitorate e visualizzate tramite spie luminose poste sul pannello di controllo. La batteria deve ricaricarsi ad un valore di carica di esercizio affidabile in 6-8 ore se collegata ad una fonte di ricarica. La potenza di aspirazione è regolabile quando il livello massimo è da ritenersi pericoloso per il paziente. Gli aspiratori SSCOR sono progettati per assicurare immediata aspirazione efficace indipendentemente da fonti esterne di potenza e per essere preimpostati e attivabili immediatamente al raggiungimento del paziente in difficoltà. Tutti i comandi sono chiaramente identificati con etichette e di facile accesso.

L'aspiratore SSCOR VX-2 è un apparecchio portatile alimentato da una batteria da 12V DC destinato alla rianimazione di emergenza nei trattamenti pre-ospedalieri. La batteria viene ricaricata tramite un caricabatteria interno DC a doppia modalità, azionato da un convertitore AC-DC o tramite collegamento diretto al sistema elettrico del veicolo. Il caricabatteria controlla la batteria, la ricarica solo quando è necessario, spegne il dispositivo quando la batteria è scarica e ne segnala le condizioni. Una batteria completamente carica al massimo della capacità alimenta il dispositivo per 45 minuti ($\pm 10\%$).



Liberare le vie respiratorie è il nostro obiettivo primario

Garanzia

SSCOR garantisce, per un periodo di cinque anni dalla data di acquisto originale da SSCOR, Inc., che ogni nuovo prodotto è privo di difetti in materiale e manodopera in condizioni di normale utilizzo e servizio. In caso di restituzione a SSCOR, ci occuperemo di eventuali riparazioni o sostituzione entro i termini della garanzia. Il prodotto deve essere decontaminato e restituito correttamente imballato e con spese di spedizione prepagate. La perdita o il danneggiamento durante il trasporto alla fabbrica saranno a rischio dell'acquirente. La perdita o il danneggiamento della spedizione di ritorno da parte di SSCOR saranno a rischio dell'acquirente. Contattare a SSCOR al repairs@sscor.com per richiedere un numero di autorizzazione al reso.

Condizioni:

1. Questa garanzia non copre quanto segue:
2. La garanzia non si applica ad alcun dispositivo SSCOR in cui un componente sia stato alterato, che utilizzi un componente non SSCOR o che sia stato alterato in qualsiasi modo che, a discrezione di SSCOR, influenzi la sua sicurezza o efficacia.
3. Un prodotto SSCOR che è stato soggetto ad abuso, negligenza o incidenti.
4. Un numero di serie che è stato alterato, cancellato o rimosso.
5. Un prodotto SSCOR che è stato configurato in maniera diversa da quanto previsto dalle istruzioni fornite da SSCOR.
6. Manutenzione e riparazione dovute a usura normale.
7. Installazione del prodotto in un modo diverso da quello mostrato nelle istruzioni per l'uso fornite da SSCOR.
8. Guasti al sistema in cui è installato il prodotto SSCOR.
9. Batterie, elementi usa e getta (contenitori, tubi dei pazienti e cateteri), parti di ricambio, irregolarità estetiche che non rovinano la sicurezza e l'efficacia del prodotto SSCOR.

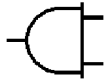
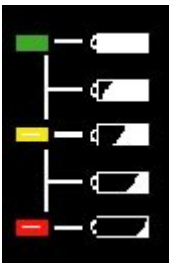
Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie espresse o implicite e tutti gli altri obblighi o tutte le responsabilità da parte di SSCOR, e SSCOR non si assume né autorizza alcun rappresentante o altra persona ad assumersi alcuna responsabilità in relazione alla vendita dei prodotti SSCOR.

La presente garanzia conferisce specifici diritti legali e l'utente può godere di altri diritti che variano da giurisdizione a giurisdizione. Per i Paesi in cui i termini minimi di garanzia sono determinati per statuto, il termine della garanzia è il più lungo periodo statutario o il termine indicato sopra

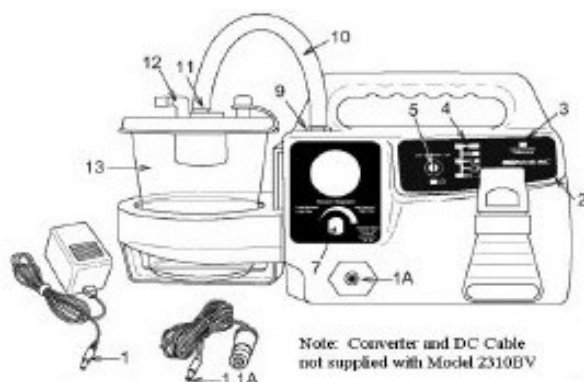
Condizioni di sostituzione della batteria dello SSCOR VX-2® con Staffa di ricarica / fissaggio

Qualora il dispositivo SSCOR VX-2 venga acquistato con staffa di ricarica / fissaggio, SSCOR si impegna a sostituire la batteria che non sia in grado di far funzionare la pompa conformemente alle specifiche tecniche, entro un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Verificare le condizioni della batteria eseguendo la prova descritta del manuale d'uso.

Descrizione dei simboli

SIMBOLO	POSIZIONE	SIGNIFICATO
	Etichetta serializzata	Apparecchiatura di tipo B
	Etichetta serializzata	Raccolta separata per apparecchiature elettroniche
	Etichetta serializzata	Attenzione - Verificare sui documenti di accompagnamento
	Imballaggio per la spedizione	Fabbricante
	Imballaggio per la spedizione	Data di fabbricazione
	Pannello di controllo	Fonte di alimentazione collegata
	Pannello di controllo	Pompa accesa
	Pannello di controllo	Livello di carica della batteria LED verde = Piena carica LED verde/ giallo = Alto LED giallo = Medio LED giallo / rosso = Basso LED rosso = Batteria scarica Rimettere il dispositivo sotto carica
	Pannello di controllo	Pulsante ON/OFF

Panoramica



Funzionamento del dispositivo in DC

1. Scollegare il cavo di alimentazione (1) e premere l'interruttore ON/OFF (5) posto sul pannello di controllo per azionare la pompa a vuoto.
2. Verificare gli indicatori di livello della batteria (4).

Regolazione del livello di aspirazione

- Occludere il tubo del paziente e girare il regolatore del vuoto (7) in senso orario sino a fine corsa (stop).
- Controllare il manometro (posto sopra il regolatore di vuoto). L'indicatore di vuoto deve salire sino a -300mmHg da zero in 3 secondi. Il massimo dovrebbe essere raggiunto a circa ≥ -525 mmHg. Livelli inferiori di pressione negativa potranno essere riscontrati in quota.

Ricarica della batteria DC da AC tramite convertitore AC-DC

Il convertitore 80521-100 AC non fa funzionare la pompa. Qualora sia necessario ricaricare la batteria da una fonte di alimentazione AC, collegare il convertitore SSSCOR AC-DC (1) ad una presa AC. Il convertitore si collega al dispositivo tramite la relativa presa (1A) posta sul pannello frontale. Non cercare di azionare la pompa con il convertitore AC collegato alla pompa.

Prima di qualsiasi procedura di aspirazione, scollegare il convertitore AC dalla pompa.

Ricarica della batteria DC dal veicolo

Collegare il cavo elettrico DC alla presa dell'accendisigari del veicolo oppure cablare il cavo di alimentazione DC all'impianto elettrico DC del veicolo su una linea opportunamente protetta da fusibili di fronte all'interruttore principale.

Collegare il cavo della linea elettrica all'aspiratore fissando saldamente la spina di carica (1.1A) nella presa (1A). Questo sistema di ricarica è previsto per mantenere la batteria carica in qualsiasi momento. Se viene azionato mentre è collegato al veicolo, l'aspiratore utilizzerà l'alimentazione del veicolo conservando così la propria batteria per interventi di emergenza. Tutti gli aspiratori SSSCOR sono provvisti di un diodo per impedire il passaggio di corrente dalla pompa al sistema elettrico del veicolo e di un fusibile per proteggere la pompa da sovracorrenti del veicolo. Se il vostro aspiratore è collegato alla batteria del veicolo tramite un sistema di alimentazione con commutatore di circuito automatico, utilizzare un filtro per l'eliminazione dei picchi di tensione.

Verifica della carica della batteria

Quando il dispositivo è collegato ad una fonte di ricarica, verificare il pannello di controllo (2). Il LED (3) "fonte di alimentazione collegata" si accende per indicare una buona connessione e che la batteria è sotto carica.

Ricarica della batteria con Staffa di ricarica / fissaggio 8310 (modello 2310BV solamente):

Cablare la staffa di ricarica / fissaggio Modello 8310 al circuito sotto tensione DC (di fronte all'interruttore principale). Verificare che il circuito sia correttamente protetto con fusibili conformemente alle caratteristiche del veicolo. L'impianto elettrico del veicolo erogherà potenza per far funzionare la pompa e per ricaricare la batteria. Per ulteriori informazioni vedere a Pag. 54.

Prova della batteria



SCOLLEGARE L'UNITÀ DA TUTTI I CARICABATTERIE/TUTTE LE STAFFE PER RICARICA DELLA SERIE 2310 PRIMA DI TESTARE LE PRESTAZIONI DELLA BATTERIA. I CARICABATTERIE/LE STAFFE PER RICARICA DELLA SERIE 2310 INCLUDONO: STAFFA PER RICARICA 8310, STAFFA PER RICARICA 8323, CONVERTITORE 80521, 80665 CAVO CC E CARICABATTERIE UNIVERSALE 80529.

Quando si teme che le condizioni della batteria siano insufficienti, effettuare la prova sotto indicata al fine di accertare il corretto funzionamento del dispositivo.

1. Verificare che il LED posto sul pannello di controllo (3) relativo alla fonte di alimentazione collegata ed il LED verde che indica le condizioni della batteria siano entrambi accesi quando è collegato a un caricabatterie serie 2310 o a una staffa di ricarica.
2. Togliere il dispositivo da tutti i caricabatterie e le staffe di ricarica della serie 2310 ed azionare il dispositivo tramite la batteria interna DC.
3. Per verificare il vuoto, occludere il tubo del paziente ed impostare il regolatore del vuoto (7) al valore massimo di depressione.
4. Controllare il manometro del regolatore (8). L'indicatore di vuoto deve salire sino a -300mmHg da zero in meno di 3 secondi. Il massimo dovrebbe essere raggiunto a circa $\geq -525\text{mmHg}$. Liberare il tubo del paziente.
5. Far funzionare il dispositivo per 15 minuti con alimentazione DC. Qualora il dispositivo si fermi o rallenti nel periodo dei 15 minuti previsti, oppure se gli indicatori dello stato della batteria (4) cominciano a lampeggiare, è possibile che la capacità della batteria sia esaurita. È giunto il momento di sostituire la batteria.
6. Se il dispositivo continua a funzionare alla massima potenza trascorsi i suddetti 15 minuti, impostare il regolatore sul valore desiderato, spegnere il dispositivo e rimetterlo sotto carica.

SSCOR consiglia di sostituire la batteria trascorso un periodo di 3 anni.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA: SE NON SIETE UN TECNICO SPECIALIZZATO NELL'ASSISTENZA DI APPARECCHIATURE MEDICALI, NON CERCATE DI RIPARARE QUESTO DISPOSITIVO

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	MISURE CORRETTIVE
Fonte di alimentazione collegata LED spento	Connettori Molex scollegati Cavo di alimentazione scollegato	Ricollegare i Molex Ricollegare il cavo
Non funziona quando l'interruttore è su ON	Batteria scarica Connettori Molex scollegati	Rimettere sotto carica Aprire il dispositivo e ricollegare i Molex
LED lampeggiante	Bassa capacità di carica della batteria	Sostituire la batteria
Mancanza di vuoto con pompa in funzione	Linea del vuoto (10) allentata Vaso (13) difettoso Coperchio del vaso (13) allentato Sfiato del catetere aperto Depositi di detriti nella pompa	Controllare i raccordi pneumatici Sostituire il vaso Chiudere a fondo il coperchio del vaso Occludere la presa d'aria sull'estremità di aspirazione Sostituire la pompa

Caratteristiche generali

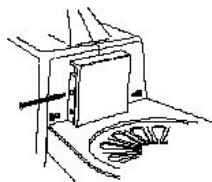
CARATTERISTICHE	DATI TECNICI
Dimensioni	17"L x 9"H x 5,25"P (43,18 cm L x 22,86 cm H x 13,33 cm P)
Peso	10,15 lb (solo apparecchio) 4,6 kg (solo apparecchio)
Pompa a vuoto	12V DC Flusso aria clinica ≥ 30 LPM Superiore a 525 mmHg
Regolatore variabile (7)	Controllo della pressione negativa
Manometro del regolatore (8)	Tarato in mmHg Codice colore
Fonte di alimentazione: Batteria (Corrente continua)	Ricaricabile al piombo sigillata SSCOR Art. 80635
Interruttore (5)	Interruttore a membrana Off/Standby/On
Vaso di raccolta (13)	1200 cc/ml SSCOR Art. 48041
Tubi paziente	Tubi in vinile 9/32" DI x 72"L (7,1mm DI x 182,88 cm L) SSCOR Art. 43200
Catetere di aspirazione SSCOR	Catetere SSCOR SDC SSCOR Art. 200-00002 O Catetere SSCOR HI-D SSCOR Art. 44241



Accesso Interno

AVVERTENZA: Se non siete un tecnico specializzato nell'assistenza di apparecchiature medicali, non cercate di riparare questo dispositivo.

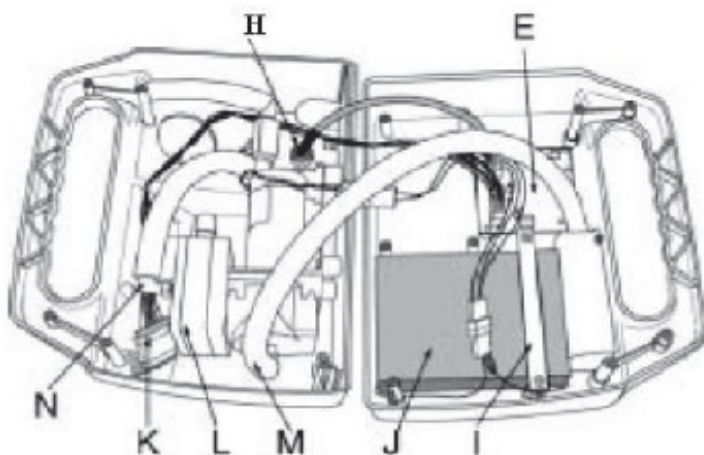
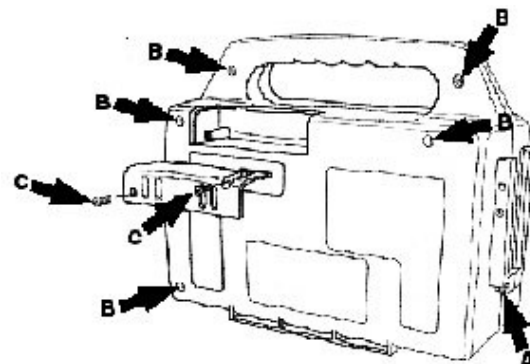
Per aprire o chiudere il dispositivo, prima di tutto rimuovere il porta vaso: Togliere le viti di fissaggio del supporto del vaso.



La forma a conchiglia consente l'accesso ai componenti interni. Tutte le viti di fissaggio con testa a croce 6-32 si trovano sulla parte posteriore del dispositivo.

TOGLIERE LE VITI DELL'INTELAIATURA PRINCIPALE

- (A) 1 vite sotto il porta vaso
- (B) 2 viti sul retro dell'impugnatura
- (C) 3 viti sul retro dell'intelaiatura principale
- (D) Non è necessario aprire lo sportello di scarico a meno che non siano entrati fluidi nell'impianto



(E) Circuiti elettrici scheda PC (caricabatteria interno a doppia modalità) Non cercare di riparare la scheda PC. Inviarla a SSCOR o centro assistenza autorizzato per la riparazione.

(F) N/A

(G) N/A

(H) Presa DC

(I) Staffa della batteria

(J) Batteria 12V sigillata al piombo

(K) Collegamento elettrico al pannello di controllo

(L) Pompa a vuoto. Inviarla a SSCOR o centro assistenza autorizzato per la riparazione. Non cercare di riparare la pompa a vuoto.

(M) Raccordo di scarico

(N) Raccordo del vuoto



Liberare le vie respiratorie è il nostro obiettivo primario

Manutenzione

Azioni preventive

Per potere contare sulle prestazioni del dispositivo in qualsiasi momento seguire il programma di manutenzione di seguito riportato:

1. Quando l'aspiratore SSCOR non viene utilizzato, lasciatelo continuamente sotto carica.
 2. Sottoporre l'aspiratore SSCOR a prove ad intervalli regolari. Vedere Pag. 51.
 3. Verificare che l'aspiratore SSCOR sia sempre pulito e pronto all'uso.
 4. Se durante la procedura si dovesse notare la presenza di una eccessiva quantità di fluidi, verificare la presenza di umidità nella linea del vuoto (7). Se è presente umidità tra la pompa ed il vaso è possibile che i fluidi abbiano raggiunto la pompa a vuoto. Vedere le Istruzioni per la disinfezione sotto riportate.
 5. Per ricevere assistenza tecnica chiamare (800) 434-5211 o +818-504-4054 per chiamate internazionali.
- Nota: Nessun particolare richiede lubrificazione e quindi non usare lubrificanti.

Igienizzazione

Dopo l'uso provvedere con sollecitudine a smaltire il vaso monouso, i tubi del paziente ed il catetere in conformità con i requisiti della normativa locale/regionale/nazionale in materia di smaltimento di rifiuti pericolosi. Pulire con un detersivo delicato e se necessario con una soluzione disinfettante delicata, come candeggina 10 a 1 e sciacquare usando acqua pulita per rimuovere eventuali residui.

Qualora il filtro dello scarico sia sporco, togliere le due viti di bloccaggio dello sportello del filtro (vedere Pag. 8), togliere il filtro sporco e sostituirlo con uno nuovo (SSCOR Art. 90160).

Non riutilizzare in nessun caso particolari monouso, non immergere il dispositivo in nessun tipo di liquido, in caso contrario la garanzia decade e potrebbero verificarsi difetti di funzionamento.

Disinfezione

Dovendo maneggiare dispositivi che si sospetta siano contaminati, utilizzare dispositivi di protezione individuale adeguati quali guanti, grembiule e protezione facciale ed oculare.

Attenzione: Scollegare il dispositivo dalla fonte di alimentazione prima di procedere alla pulizia dello stesso. Durante la procedura di pulizia dell'interno del telaio, scollegare la batteria dalla Scheda PC al fine di evitarne il danneggiamento.

Componente	Pulizia e disinfezione
Vaso di raccolta	Articolo usa e getta, non riutilizzare. Usare un vaso nuovo per ogni paziente.
Tubi paziente	Articolo usa e getta, non riutilizzare. Usare tubi nuovi per ogni paziente.
Catetere di aspirazione SSCOR	Articolo usa e getta, non riutilizzare. Per ogni paziente utilizzare una nuova Catetere di aspirazione SSCOR
Pompa a vuoto	Asciugare con un panno umido o passare un disinfettante. Sterilizzazione non ammessa. Se contaminata, la pompa a vuoto deve essere sostituita.
Scheda PC	Sterilizzazione non ammessa. Se contaminata, la scheda PC deve essere sostituita
Telaio in plastica	Asciugare con un panno umido o passare un disinfettante. Sterilizzazione non ammessa.



Liberare le vie respiratorie è il nostro obiettivo primario

Istruzioni di montaggio staffa di fissaggio

La staffa di ricarica/fissaggio Mod. 8310 può essere montata sulla base oppure verticalmente in modo da sostenere l'aspiratore portatile SSCOR VX-2. Montare la staffa di fissaggio su una superficie adatta e sicura in modo che gli indicatori luminosi posti sul pannello di controllo siano visibili dall'utilizzatore. Il dispositivo viene spedito pronto per essere montato verticalmente. In caso di esigenze di montaggio diverse, è possibile modificare il dispositivo per poter essere montato sulla base. Nota: la staffa di fissaggio è prevista per mantenere fissato il dispositivo VX-2 con una forza pari a 25G. Scegliere e predisporre la superficie di montaggio e seguire la procedura di montaggio in modo che la staffa e la pompa siano mantenute bloccate con una forza pari o superiore a 25G.

Montaggio verticale

Togliere dalla confezione dello strumentario le quattro viti a testa esagonale $\frac{1}{4}$ -20 x 1-1/2". Contrassegnare la posizione dei fori per il montaggio verticale e praticare i fori con un trapano da 5/16". Spalmare le viti con Loctite (non fornita) prima di fissare la staffa di ricarica/fissaggio. Inserire le quattro viti 1-1/2" nei fori della staffa di ricarica (Modello 8323). Rimontare le rondelle ed i dadi sulle viti in modo da fissare saldamente la staffa di ricarica/fissaggio.

Base di montaggio (Utilizzare l'Art. 8314-7)

Contrassegnare la posizione dei fori per la base di montaggio e praticare i fori con un trapano da 5/16". Dalla confezione dello strumentario estrarre i vari particolari. Spalmare le viti di Loctite (non fornita) ed inserirle dalla parte inferiore della staffa di fissaggio della base per il montaggio al piano di lavoro (Art. 8314-7) e attraverso i fori praticati. Rimontare le rondelle ed i dadi in modo da fissare saldamente la staffa di fissaggio della base per il montaggio al piano di lavoro (Art. 8314-7). Montare la staffa di ricarica (Mod. 8323) alla staffa di fissaggio della base per il montaggio al piano di lavoro (Art. 8314-7) usando lo strumentario presente nella confezione. Spalmare le viti con Loctite (non fornita) prima di fissare la staffa di ricarica/fissaggio alla staffa di fissaggio della base per il montaggio al piano di lavoro (Art. 8314-7).

Collegamenti elettrici

Cablare la staffa di ricarica/fissaggio all'impianto elettrico DC del veicolo di fronte all'interruttore principale. Verificare che il circuito sia correttamente protetto con fusibili conformemente alle caratteristiche del veicolo.